

著者紹介

永井　豪

昭和20年9月6日石川県に生まれる。昭和42年『目明かしポリ吉』でデビュー。昭和43年『ハレンチ学園』を連載開始するや、たちまち大ヒットとなる。昭和47年、『デビルマン』と『マジンガーZ』が漫画とTVアニメの双方で大ヒット。『マジンガーZ』『グレンダイザー』（フランスでのタイトルは『ゴルドラック』）はヨーロッパ、アメリカ等で放送され、世界的な人気を得る。1980年第4回講談社漫画賞を受賞。主な著書に『ハレンチ学園』『マジンガーZ』『デビルマン』『キューティーハニー』『凄ノ王』『魔王ダンテ』『黒の獅士』『ドロロンえん魔くん』『闇の宴』など多数。

9

永井豪

完全版
バイオレンスジャック

VIOLENCE JACK
COMPLETE EDITION

中公文庫コミック版

C COMICS

完全版
バイオレンスジャック 9

永井豪

Cな1 26

中公文庫
コミック版

933



ISBN4-12-203227-X
C1179 ¥933E
9784122032279
1921179009337

定価 本体933円＋税

セイント砦——カソリック系の中学校が建っていたこの砦は、いつしか学園の名で呼ばれるようになっていた。そこでは山岸八十八と柳生みつ子をリーダーとするグループが、自給自足をしながら生活していた。生徒達の嫌われ者の元教師・吉永団鉄は、女生徒へのいたずらが山岸に知れてしまい砦を追われる。誤って落ちた空洞で吉永は、邪悪な思念の塊に取り憑かれ、その姿は獣のように豹変してしまう。

〔全18巻〕

永井　豪著（中公文庫コミック版）

マジンガーZ	全4巻
黒の獅士	全3巻
魔王ダンテ	全2巻
キューティーハニー	全2巻
ドロロンえん魔くん	全2巻
永井豪怪奇短篇集 ①鬼 ②霧の扉	全2巻
闇の宴 酒天童子異聞	全1巻
ミストストーリー	全1巻
バイオレンスジャック	全18巻

カバーレイアウト　丸山邦彦
(CREATIVE MIND)

完全版
バイオレンスジャック ⑨

永井　豪

中央公論社

完全版
バイオレンスジャック ⑨

永井　豪

中公文庫コミック版

中公文庫

完全版

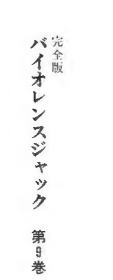
バイオレンスジャック ⑨

永井　豪



中央公論社

目次

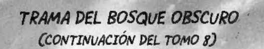


完全版

バイオレンスジャック 第9巻

TRAMA DEL BOSQUE OBSCURO

(CONTINUACIÓN DEL TOMO 8)





TRADUCCIÓN Y TÍTULOS: RIKI OH



N... NO PENSÉ QUE LO FUERA...

F... FUE... TU PRIMERA VEZ...

......

NO... DEBIÓ SER MUY AGRADABLE... PARA TI...

ESE COMPORTAMIENTO ES MÁS PROPIO DE TAKATORA, EL ENCERRADO DE LA BODEGA... SI LO HUBIERA SABIDO HUBIERA INTENTADO SER UN POCO MÁS DULCE... ¡DEBISTE DECIRLO!






TAKA-
TORA...
UUU...
OO...









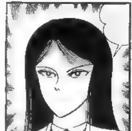


ES DEBIDO A ESO QUE LO HE MANTENIDO ENCERRADO... ¡NO QUIERO QUE LA GENTE ME MALDIGA!

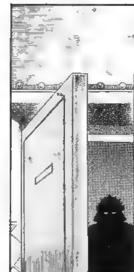
¡¡YO MISMO LO ENTENDÍ DESDE EL MOMENTO DE SU NACIMIENTO!! ¡¡EN LO PROFUNDO DEL CORAZÓN DE ESE SER SE HAN AFIRMADO SENTIMIENTOS DE UN NEGRO ODIO QUE HA IDO REUNIENDO CON EL TIEMPO!!



¡¡ALGUNA COSA EN SU MOMENTO HARÁ QUE ESO QUE SE HA SOLIDIFICADO ESTALLE EN ALGO HORROROSO Y TERRIBLE...!!
¡¡TAKATORA DOUMA SE CONVERTIRÁ EN EL VERDADERO SATÁN!!


Y AÚN ASÍ... ¿PLANEA UD. LIBERARLO, SEÑORITA?
O NO SERÁ QUE USTED... ¿DESEA USAR ESA FUERZA DEL DEMONIO PARA ALGÚN PROPOSITO...?


BUENO, DA IGUAL. COMO SEA EL FIN DE LA CASA DOUMA.YO VOY A MORIR Y YA NO TENDRÉ NINGUNA RELACIÓN CON ELLA...
¡ESTÁ BIEN, LIBERE A SATÁN..!


Y DE ESTA FORMA, A SUS 18 AÑOS NACÍA ALGUNOS MESES DESPUÉS, TAKATORA DOUMA, RESCATADO POR LAS MANOS DE YUUKO AKIBA...




¡¡JACK!! ¡¡VIOLENCE JACK...!!


¡¡ESTE ES SLUM KING QUE TIENE FUERZA MUY SUPERIOR A LA HUMANA!!
¡¡YO SOY INVEN-CIBLE!!
¡¡TIENES QUE VENCER AL INVENCI-BLE SLUM KING!!


¿ADÓNDE
LLEVA ESE
CAMINO?
¿ADÓNDE
PENSARÁ
IR ESE
MONSTRUO?


¡¿QUÉ?!
¡¿EL
BOSQUE
OBSCURO?!
¡AL BOSQUE!
¡¡LLEVA AL
BOSQUE
OBSCURO!!
¡¡AH!!
¡¡CLA-
RO...!!

DEBEMOS INTENTAR IMPEDIR QUE JACK ENTRE EN EL BOSQUE... PERO... ¿CUANTOS HOMBRES COSTARÁ HACER ALGO ASÍ...?

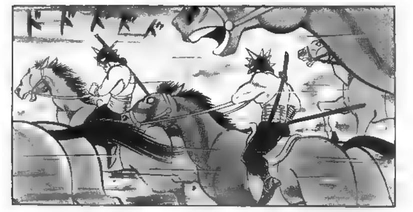
¡YA VEO! ¡SI ENTRA EN ESE BOSQUE YA NO SERÁ POSIBLE SEGUIRLO A CABALLO!

¡¡AN-DAN-DO!!

¡¡HASTA QUE LLEGUE EL SEÑOR SLUM KING TENE-MOS QUE IMPEDIR QUE JACK ENTRE EN EL BOSQUE!!




フフフフ


ドドドドド


ワァ
ドドドドド
ウワァ!
ドドドド


¡¿PERO CUANDO ENTRAMOS EN EL BOSQUE OBSCURO?!
¡¡EL BOSQUE OBSCURO!! ¡¡ES EL BOSQUE OBSCURO!!

¡HIJO DE PUTA! ¡NOS OBLIGA A DESMONTAR DE LOS CABALLOS Y SEGUIRLO A PIE!

¡IMPOSIBLE! ¡ES SEGURO QUE AUN DEBERÍAMOS ESTAR EN LAS PLANICIES!

¡¡ESPERA!! ¡¿JACK?! ¡¿DÓNDE COÑO ESTÁ JACK...?!

¡¿JACK?!


ウオオオオ
バキ
ぎゃあ〜




ズン
バキバキ

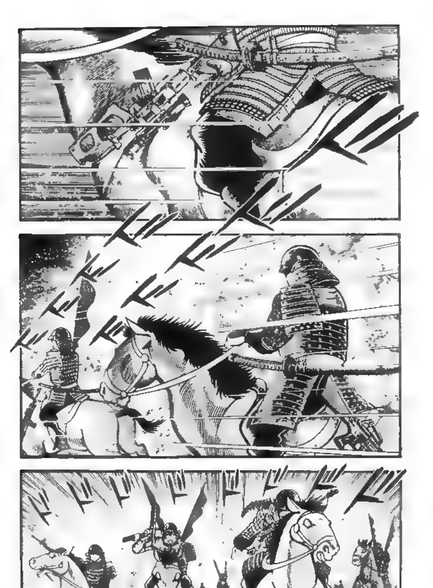

うわあ〜

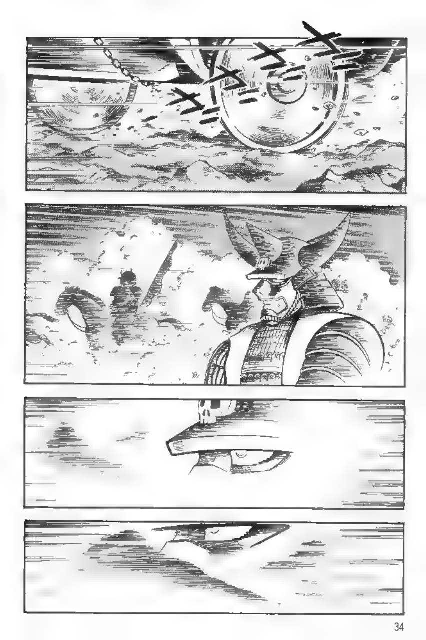


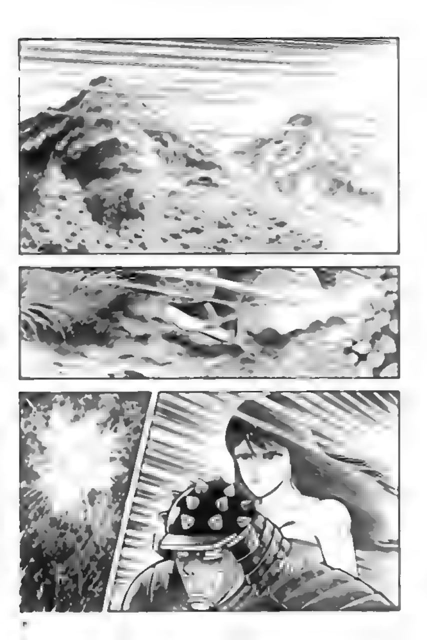












¡NO PUEDO CREERLO!
¡AUN USANDO ESA PESADA ARMADURA...
SUBES CORRIENDO CUESTA ARRIBA POR ESTE CAMINO DE MONTAÑA TAN LIGERO COMO SI CORRIERAS SOLO!
PARA MI ESTA ARMADURA ES COMO LA ROPA NORMAL.
EN LA BODEGA NO PODÍA CORRER... DÍA A DÍA SOÑABA CON DESPEDAZAR LAS CADENAS Y CONTINUAR ACTUANDO CON VIOLENCIA...





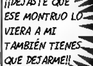





TAL Y COMO LO PENSÉ... HAS VENIDO...
JUJU JU...
VEN CON ESTE MACHO TE...
TUS SENTIMIENTOS TE LLEVAN EN UNA DIRECCIÓN PERO TU CUERPO DESEA CON ANSIA OTRA COSA...





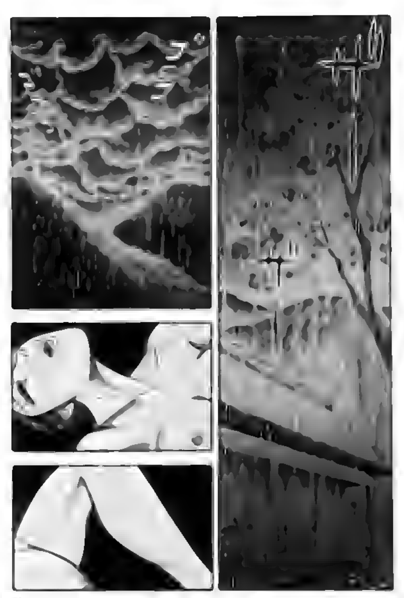



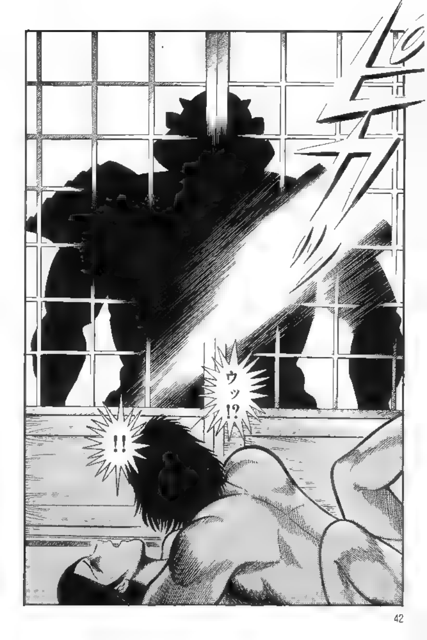







JUJUJU... ¡SÍ...! ¡ASÍ...! ¡ASÍ ESTÁ BIEN...!
¡¡VOY A GOZAR-TE...!!
JUJU... ¡VOY A GO-ZAR ESO QUE TIENES ALLÍ!




ウッ!?
!!


ゴロゴロゴロ








カッ カッ カッ
ドッ カッ
ドッ ドッ カッ
ドッ ドッ
ドッ ドッ ドッ ドッ


¡¡ALTO!! ¡ES UN MENSAJERO DEL REGIMIENTO KIMEN(*)!
(*) MASCARA DE


ガ
ガ ガ
ガ ガ
ガ ガ
¡¡VIOLENCE JACK ESTÁ EN EL BOSQUE OBSCURO!!
CON LA SOLA EXCEPCIÓN DE ESTE HUMILDE MENSAJERO, TODOS LOS MIEMBROS DE LOS KIMEN HAN ENTRADO AL BOSQUE OBSCURO TAMBIEN!
¡¿EN EL BOSQUE OBSCU-RO..?!
SÍ, ES UN LUGAR ALGO PROBLEMÁ-TICO...
...CREO QUE AL REGIMIENTO KIMEN LE SERÁ DIFÍCIL PELEAR ALLÍ...

LO QUE ANTES ERA UN ALTAR SHINTO SE VOLVIÓ TIERRA CALCINADA DURANTE EL TERREMOTO INFERNAL DE KANTOU... LOS GRANDES ARBOLES ARDIERON Y SE CALCINARON Y SUS RESTOS NEGROS QUEDARON DE PIE MUY JUNTOS DANDOLE LA IMPRESIÓN A AQUEL QUE SE ACERCABA DE SER PERSONAS AHORCADAS ENTRE UNA NIEBLA SOMBRÍA...

UN PERFUME DE MUERTE FANTASMAL FLOTABA EN EL AIRE DE TODO AQUEL LUGAR...

¡¡LO QUE ESTE BASTARDO DESEA ES QUE ÉL Y YO TENGAMOS UN DUELO UNO CONTRA UNO!!



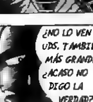
¡EL BOSQUE OBSCURO... QUE INTERESANTE! DE CUALQUIER FORMA, CUALQUIER LUGAR QUE ESE SUJETO PUEDA ATRAVESAR, YO, SLUM KING, TAMBIÉN LO ATRAVESARÉ...


¡¡Y ESE SERÁ EL LUGAR EN EL QUE EL MONSTRUO DE KANTOU, VIOLENCE JACK, MUERA!!
¡BUENO! ¡VAMOS, EL ENEMIGO ESTÁ EN EL BOSQUE OBSCURO!
POR ESO ENTRÓ EN EL BOSQUE OBSCURO... UNA GRAN EJERCITO NO SE MUEVE BIEN EN EL BOSQUE OBSCURO... JACK... ¡QUE HIJO DE PUTA ERES...! JUJUJU...

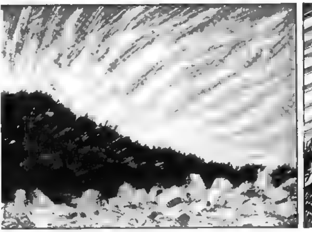





E... ESE... BOSQUE SE HA VUELTO MÁS... GRANDE...


¿NO LO VEN UDS. TAMBIÉN MÁS GRANDE? ¿ACASO NO DIGO LA VERDAD?


¡¡MIREN!! ¡¿ACASO NO PARECE MISTE-RIOSO ESE BOSQUE?!




¡¿EL BOSQUE OBSCURO?!

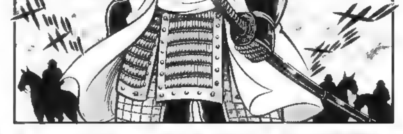

¡¿POR QUÉ RAZÓN HAN CRECIDO LOS ARBOLES QUE ESTABAN QUEMADOS?!

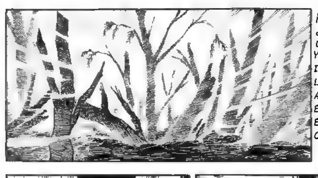

VERDADERAMENTE ES ALGO EXTRAÑO.


ES POR ESO QUE ESE BOSQUE ES TAN DESAGRADABLE.
¡UN HIJO DE PUTA DETESTABLE BUSCA REFUGIO EN UN LUGAR DETESTABLE!

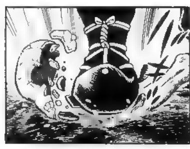
¡¡USTEDES RODEEN EL BOSQUE Y NO DEJEN QUE JACK SALGA!!

¡¡VOY A ENTRAR YO SOLO AL BOSQUE OBSCURO, QUE NADIE ME SIGA!!

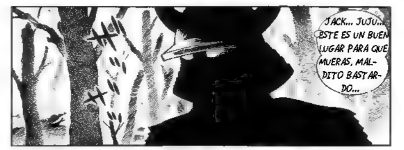


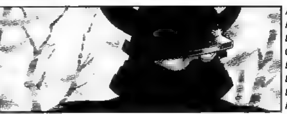


¡HHMM...!
¿EL BOSQUE OBSCURO?
YA VEO... ES IMPOSIBLE QUE LA GENTE NO SE ASUSTE... FLOTA EN EL AIRE UNA EXTRAÑA CORRIENTE FRÍA...

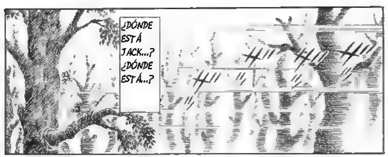




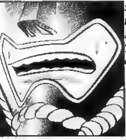




AUNQUE NO ES DE NOCHE, DE NUEVO SE ESTÁ OBSCURECIENDO DE UNA FORMA SINIESTRA... LA NIEBLA... LA NIEBLA ES NEGRA DE UNA FORMA EXAGERADA... CASI RIDICULA...



¡CLARO! ¡ESTE BOSQUE ES SIMILAR AL BOSQUE DE MI PUEBLO NATAL! ¡EL BOSQUE DE MI JUVENTUD E INFANCIA!



SIN EMBARGO... ESTE BOSQUE... DE ALGUNA FORMA TENGO LA SENSACIÓN DE HABERLO VISTO ANTES... ¡ASÍ ES...! ¡ES UN BOSQUE DE NOSTALGÍA, DE ANHELO PERDIDO!








¡¡ESPERA. POR DIOS TAKATORA!! ¡¡ESPERA!!
¡ESPERA POR FAVOR! ¡ESA MUJER ME PROVOCÓ! ¡SE ME INSINUÓ LA MUY PUTA!
!!


¡¡ES-TO ES... !!
UUUUO OO... ¡¿ESTO ES....?!
¡DETEN-TE POR FAVOR, HERMA-NOOO!
¡¡KOUJI... VETE DIRECTO AL INFIERNO, PEDAZO DE MIERDA!!


¡¡SOY YO...!!
¡¡SOY YO HACE DIEZ AÑOS...!!


ガチガチ


ピシャッ
オオオオ


¡¡ME HA TRAICIONADO!!
¡MAESTRA, USTED... USTED ME HA TRAICIONADO!



¡¡YO!! ¡¡A MI...!!
¡¡CREÍ QUE ME AMABA!!
¡¡CREÍ QUE AMABA A ESTE MONSTRUO TEMIBLE QUE SOY...!!




¡DETENTE!
¡NO LA MATES!
¡¡NO MATES A
LA PROFESO-
RAAAA...!!


ビキ
バキ
バキ
バキ


!
¡¡ JACK !!


ドドドドドド


YA VEO, JACK...


ドドドド
ゴオ
¡¿ASÍ SON LAS COSAS MALDITO
JACK... ¡¿ASÍ QUE ESTA ERA TU JUGARRETA...?!
¿QUERÍAS ESTREMECER Y ATERRAR MI CORAZÓN...?


¡¡MONS TRUO HIJO DE PUTA !!
¡¡PERO ESO NO TE VA A SERVIR CONMIGO!!
POR-QUE...

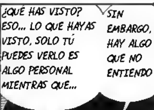

¡¡EL PASADO NO SIGNIFI-CA NADA PARA MI!!
EL BOSQUE OBSCURO...


EL MIEDO, LA TRISTEZA, LA IRA...


...SOLO REFLEJA LO QUE ESTÁ EN EL FONDO DEL CORAZÓN DE LA PERSONA.


...EL AMOR, EL ODIO...
...DE ESA PERSONA, EL BOSQUE OBSCURO SOLO LOS REFLEJA.


LAS COSAS QUE YO HE VISTO SOLO ME...
...DICEN QUE TÚ, SLUM KING, TAMBIÉN TENÍAS LAGRIMAS.
¡¡MMGG..!!

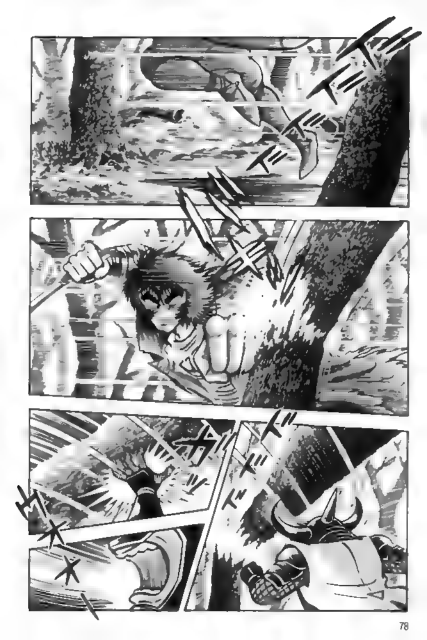

SIN EMBARGO, HAY ALGO QUE NO ENTIENDO
¿QUÉ HAS VISTO? ESO... LO QUE HAYAS VISTO, SOLO TÚ PUEDES VERLO ES ALGO PERSONAL MIENTRAS QUE...




¡¡VAMOS, VIOLENCE JACK!!
¡AQUEL QUE VIO LAS LAGRI-MAS DEL DIABLO...
... NO VIVIRÁ PARA SALIR NI ESTAR DE NUEVO EN ESTE BOSQUE!










ドドドドー
ガ





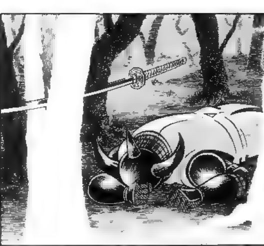

ドガッ




ズカ




!?
DOS HORAS MÁS TARDE, LAS HUESTES DEL DRAGÓN QUE ENTRARON EN EL BOSQUE OBSCURO...
...VIERON LOS CADAVERES DEL REGIMIENTO KIMEN Y...








TRAMA DEL BOSQUE OBSCURO. FIN


魔王降臨編
TRAMA DEL ADVENIMIENTO DEL DIABLO
TRADUCCIÓN Y TÍTULOS: RIKI OH



(*) LETRERO: ESCUELA SANTA. ESTE EPISODIO TIENE PERSONAJES DEL MANGA DE GO NAGAI HARENSHI GAKUEN Y LA ESCUELA TENÍA UN LETRERO QUE DECÍA ESO EN SU ENTRADA. RIKI OH

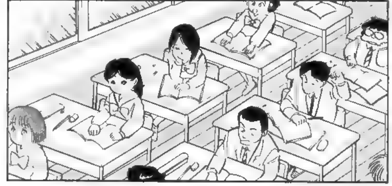
¿Y ARAKI?
JIJI JI...
¡NO VINO!
¡VAN A LLEGAR TARDE!
¡MH! ¡NIÑOS!
SEGÚN ESCUCHÉ HOY IBA A PONERSE CALUROSO...
¡QUE CALOR!


(*) LETRERO:
VESTIDOR DE MUJERES
女子更衣室
COCO


ガヤ
ガヤ



ニッ



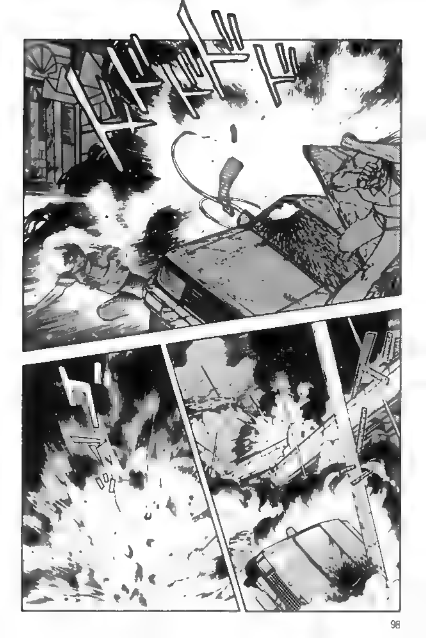


¡TRES DOS... TRES DOS...!




JUUBEE...
¿EH?
¿QUÉ COSA..?
¡AH! NA... NADA...
¡NO ES NADA!
?
MH...
¿QUÉ ESTÁ PASANDO...?
!
ドドドドド


¡E... ES... UN TERREMOTO!
¡ENORMEEE!
兵衛～!!
¡JUUBEEE...














ドドド
ドドドド

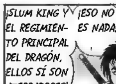

¡ESE ES...
...EL DRAGÓN CARMESÍ!

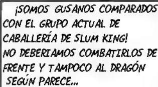

¡DRAGÓN KOURYUUTAI!(*)
(*) REGIMIENTO DEL DRAGÓN: DRAGÓN CARMESÍ
CARMESÍ: ROJO PROFUNDO
RIKI OH


CHICAS


SOLO VAN DE PASO, BUNTA.
CHICAS ATERRA-DORAS...


¡NOSOTROS EL GRUPO DE TAKUMA TENEMOS CIERTA FAMA ATERRADORA PERO...


¡ESO NO ES NADA!
¡SLUM KING Y EL REGIMIEN-TO PRINCIPAL DEL DRAGÓN, ELLOS SÍ SON ATERRADORES!


¡SOMOS GUSANOS COMPARADOS CON EL GRUPO ACTUAL DE CABALLERÍA DE SLUM KING! NO DEBERIAMOS COMBATIRLOS DE FRENTE Y TAMPOCO AL DRAGÓN SEGÚN PARECE...


POR-QUE...


...EL REGIMIEN TO DEL DRAGÓN CARMESÍ ES DISTINTO.

¡ESE ES EL REGIMIENTO CARMESÍ DEL DRAGÓN!
¡EL NUCLEO CENTRAL DEL DRAGÓN LO CONFORMAN SOLO LAS MUJERES DE SLUM KING.... UN GRUPO DE UNAS 13 MUJERES!

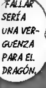








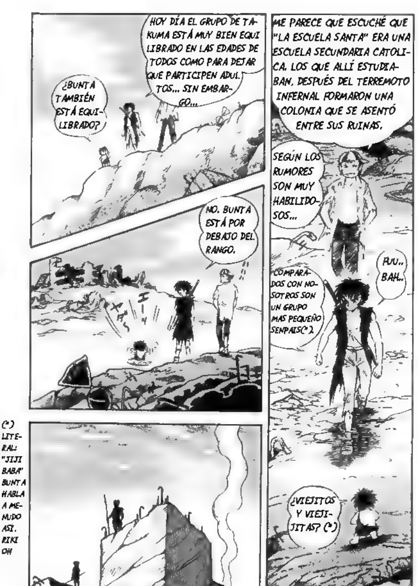
ASÍ ES, ES NATURAL QUE EL REGIMIENTO CARMESÍ DEL DRAGÓN QUIERA APLASTAR AL GRUPO DE TAKUMA. ESO ES LO QUE SE LE HACE A LOS GUSANOS.







BUENO... SI VOLVEMOS CORRIENDO DESDE AQUÍ HAREMOS UN MEJOR TIEMPO...
DESDE AQUI NUESTRO FUERTE ESTÁ LEJOS...
SIN EMBARGO, SI NOS LLEGAN A VER VENDRÁN AQUÍ... TENEMOS QUE CRUZAR CON MUCHO CUIDADO...
!?
GORO... ¡¿ESE NO ES...?!
¡AH...! ¡YO CONOZCO ESE LUGAR!
ES EL FUERTE SANTO...
¿SANTO...?



(*) NO ES ESA LA PALABRA QUE UTILIZA SINO ALGO ASÍ COMO UN GRUPO DE ESTUDIANTES MAS VIEJOS PERO POR CUESTIONES DE ESPACIO LO PUSE USANDO SENPAI(CON S PARA PLURAL JAJA) QUE SIGNIFICA LO MISMO. RIKI OH


YAMA-
GISHI
YASO-
HARA...
EDAD:
17
AÑOS



はあ
はあ

(*) EN REALIDAD TENDRÍA QUE SER SANTA POR LO DE LA ANTIGUA ESCUELA PERO LO CAMBIE PARA QUE NO SE ESCUCHE RARO, RIKI OH



(*) GOUGISEI: SISTEMA PARLAMENTARIO. RIKI OH

EL GRUPO DEL FUERTE SANTO ERA UN GRUPO BIEN ORGANIZADO. SE PROVEIAN POR SÍ MISMOS TODA SU COMIDA Y SE GOBERNABAN EN BASE A GOUGISEI(*) PARA RESOLVER SUS PROBLEMAS.

¡HOY TODOS VAMOS A PODER COMER!




ン
!?
¿ESE ES...?
はあ はあ
¡PF!
¿OTRA VEZ ESE TIPO?

(*) GOJIRA: ESE ES EL NOMBRE ORIGINAL DE GODZILLA. RIKI OH (PERDÓN SI GODZILLA NO SE ESCRIBE ASÍ, JAJAJA...)



¡IMBECIL CABRÓN!

¡CALLATE, PROFESOR EROTICO Y PERVERTIDO! ¡SI PIDIERAS DISCULPAS POR TODAS LAS MALDADES QUE HAS HECHO NECESITARÍAS TODO EL DÍA!

¡EN EL TIEMPO EN EL QUE ERAS NUESTRO PROFESOR TE PAVONEABAS CON INSOLENCIA, ERAS POMPOSO Y OSTENTOSO Y TENÍAS UN CARACTER DESAGRADABLE, JAMAS NOS DIJISTE NI UNA SOLA COSA AMABLE...!

NO... JOJO... YAMAGISHI... NO... NO ES ASÍ...

YO... VEO QUE ESTÁS FUERTE Y SALUDABLE... SÍ...



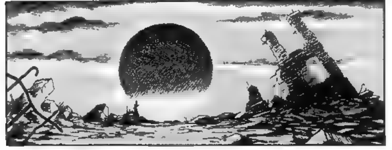

SI NO TE REGRE-SAS...
HIII...
¡¡AUXI-LIOO OOOO!!
¡¡NO TE ACERQUES NUNCA MÁS AL FUERTE!!
PFF...

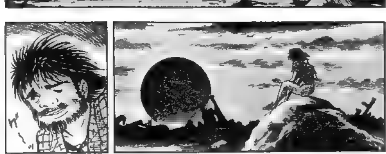
(*) EL NOMBRE DEL PERSONAJE ES MITSUKO YAGYUU, JUUBEE ES UNA ESPECIE DE APODO, LE FUE DADO AL FINAL DEL CAPITULO DOS DE LA ESCUELA INDECENTE Y SIGNIFICA ALGO ASÍ COMO: "LA DEFENSA DE DIEZ SOLDADOS" Y SE LO DIERON PORQUE ELLA TENÍA ESTUDIOS EN ARTES MARCIALES, EN ESTA TRAMA LO CONSERVA. RIKI OH

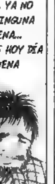
JUUBEE... (*) ¿LO VISTE? ¡QUÉ FACHA TAN DESALIÑADA! JAJAJA...

¡Y PENSAR QUE ANTES SE DABA AIRES DE IMPORTANCIA! JAJA...

......






ADEMÁS... YA NO EXISTE NINGUNA COSA BUENA... MORIR ES HOY DÍA TENER BUENA SUERTE...


MUERTE INEVITABLE... HABER SOBREVIVIDO AL ATERRADOR TERREMOTO INFERNAL DE KANTOU NO ES VIVIR ES LLEVAR LA MEDIOCRIDAD DE LA EXISTENCIA DE UNA CUCARACHA...
¿POR QUÉ YO...? MEJOR HUBIERA MUERTO EN VEZ DE SOBREVIVIR AL TERREMOTO...
(SUSPIRO)


YO TAMBIÉN ERA JOVEN Y ATRACTIVO... ¡VAYA SI ERA POPULAR...! CON AQUEL RIZADO PERMANENTE QUE ME HACIA VER ESPLENDIDO... JEJEJE...


¡DESPUÉS DEL TERREMOTO CONSESEGUIR SOBRAS PARA COMER ES ALGO MAGNIFICO!
¡¡HASTA A ESOS NIÑOS IDIOTAS LES VA MEJOR!!
¡¡UUAAAGH!! ¡¿PARA QUÉ SOBREVIVIÓ YOSHINAGA DANTETSU?!
UUU... HUU... UUU...


MAA...
LOS VIEJOS TIEMPOS... CUANDO TODO ERA BUENO...

POR SUPUESTO, LA ESTACIÓN EN LA QUE FLORECE EL CEREZO...

サクラの季節ともなると…

わあー

わあー

…TRAIA CONSIGO UN VERDADERO RÍO DE NIÑOS POR ASÍ DECIRLO...

ドドドドドド

まるで子供の洪水だ

わあああああ



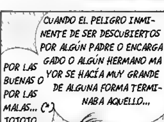


(*) JOSEITO: ESTUDIANTES MUJERES. RIKIOH














(*) LA TRADUCCIÓN LITERAL TENDRIA QUE VER CON AMENAZAS O ALGO PARECIDO PERO ES UN JUEGO DE PALABRAS QUE SE ME ESCAPA, JAJA.... RIKI OH

(*) CREANME EN ESTE DIALOGO LOS INSULTOS NO SON GRATUITOS, EN VERDAD EL PERSONAJE HABLA EN UN FORMA PARECIDA, JAJAJA... RIKI OH

¡RECORDAR ES UNA MIERDA! ¡ME LLEVA LA GRAN PUTA! (*)
¡MIERDA! ¡QUE HAMBRE TENGO!
¡SI AL MENOS ME HUBIERAN DADO ALGO DE COMER!

PROFESOR...
...SON SOBRAS PERO TIENEN BUEN SABOR...
¿PA... PARA MI...?
EL QUE NO HAYA COMIDO POR TANTOS DÍAS... ME DIO PENA Y... BUENO...



(*)EN LA TRADUCCIÓN ESTOY SEGURO DE LO DE GODZILLA PERO NO LO DE BARBAS LO SIENTO RIKI OH



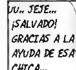



ESE TIPO TIENE UNA IMAGINACIÓN SUPERIOR A LA DE UNA MALA PERSONA.
¡ESPECIALMENTE EN TODO LO RELACIONADO CON LAS MUJERES!
TIENE CIERTA CRUELDAD HACIA LAS MUJERES...
¿SABES QUE SOLO PIENSA EN UNA FORMA OBSESIVA Y LASCIVA SOBRE LAS MUJERES...?
¿NO SABES A CUANTAS HA HECHO DAÑO, SUFRIR Y LLORAR...?
¡Y ESO NO NINGÚN TIPO DE UN RUMOR! ¡ES LA CLASE MÁS ASQUEROSA Y BAJA DE HOMBRE QUE HAY!


はふ
はふ




DELICIOSO...

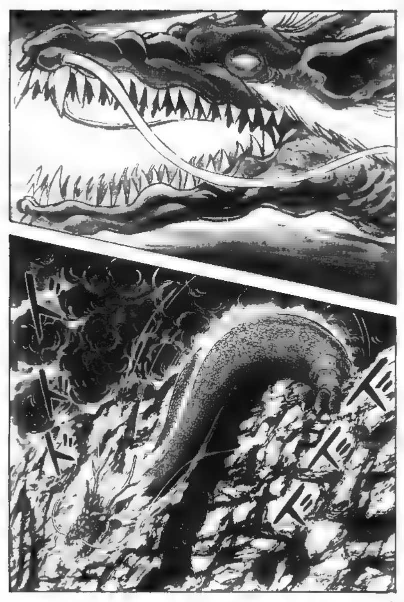

UU.. JEJE... ¡SALVADO! GRACIAS A LA AYUDA DE ESA CHICA...




AYUHARA ES AMABLE, CALIDA Y MUY BELLA... ¡QUE BUENA ESTÁ...!

AH... Y PENSAR QUE BIEN PODRÍA HABER SIDO PROFESOR DE ESA DELICIOSA HEMBRA... MMHH....
¡NO LE HABRÍA PARECIDO PARA NADA DESAGRADABLE NI ODIOSO! JOJOJO...


JEJEJE... ESO... ULTIMAMENTE... CUANDO...
VIENE... ME HE ESTADO SINTIENDO ARREBATADO Y EXCITADO POR SU FEMINIDAD... ES DEMASIADO SEXY... JEJE..


ドドド
ドドド


ドドド
ドド


!
¿QUÉ ES ESO...?!
¿CÓMO DICES...?
¿AH...? ¿ESO DE ALLÍ? SON PERSONAS INOCENTES


DICES QUE KANTOU ES EL HOGAR DE ESOS VIEJOS...
SON UNOS VIEJOS INUTILES QUE NO MATARÍAN NI UN RATÓN.
SON UNOS AFORTUNADOS ROUJIN(*) QUE SOBREVIVIERON AL TERREMOTO Y QUE SE REUNIERON EN UNA PEQUEÑA VILLA DE LA QUE JAMÁS SALEN.
MÁS BIEN LO ENSUCIAN...
¡QUE BUENOS JOVENES!
¡QUE BONDADOSOS! ¡SE VE MUY SABROSA!
LA GENTE JOVEN DEL FUERTE SANTO NOS ENVIÓ ESTA COMIDA.
QUE TODOS TOMEN UNO, VAMOS A COMPARTIR.


¡DESPUÉS DEL TERREMOTO INFERNAL LOS VIEJOS Y LAS VIEJAS ARRUGADOS Y QUEJUMBROSOS QUE SE DOBLAN POR LAS CADERAS NO SON SERES HUMANOS ADECUADOS PARA KANTOU!
¡¡LAS PERSONAS QUE KANTOU NECESITA SON LOS JOVENES CON VIDAS Y TEMPERAMENTOS ARDIENTES Y FOGOSOS!!
COMANDANTE DEL REGIMIENTO CARMESI DEL DRAGÓN: SARA BENI(*)
¡¡AQUELLOS QUE NO SON JOVENES HERMOSOS NO CALIFICAN PARA VIVIR EN KANTOU!!


¡LA GENTE SUCIA DEBE MORIR!
¡¿EH?!
ドド
¡¿QUÉ ES ESO?!
!


ドドドドド
ギン
ドドドド


ドドドドド
ウォー



ズズ
ドッ
ドガガガ
ギャッ!!
ひえ〜〜!!







(*) EN REALIDAD QUIERE DECIR: NAMIDA BUDA, PERO POR EL MIEDO Y LOS NERVIOS NO LO PRONUNCIA BIEN. RIKI OH

NA...

¡QUE-
MENLO
TODO!

MUY
BIEN.







¡QUE LAMENTABLE!

¡LLEGAR A ESTAR ASÍ... DESPUÉS DE SER MAESTROS AHORA LOS CHICOS PUEDEN GANARSE LA VIDA MUCHO MEJOR QUE NOSOTROS!

BUENO, ESO ES PORQUE LAS CIRCUNSTANCIAS HAN CAMBIADO. LOS CHICOS SON MÁS FUERTES.

EL ESTILO DE VIDA(*) EN EL QUE NOSOTROS LOS ADULTOS ERAMOS UN EJEMPLO A SEGUIR HA CAMBIADO TOTALMENTE...

バチ

バチ

(*) LIFE STYLE: EN KATAKANA PARA INGLES EN EL ORIGINAL JAPONÉS IGUAL QUE EJEMPLO A SEGUIR QUE UTILIZA LA PALABRA PATTERN. RIKI OH

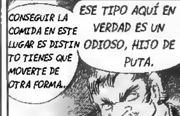

AUN ASÍ... ESTÁ BIEN.
¿Y SOLO ESPERAR LA BEBIDA Y LAS SOBRAS DE COMIDA QUE NOS DAN LOS CHICOS ES VIDA...?


DESPUÉS DEL TERREMOTO INFERNAL LOS MAESTROS YA NO SOMOS NECESARIOS... ¡¿QUÉ DEMONIOS PODEMOS HACER EN UN MUNDO ASÍ...?!
¡PUTA MIERDA..!


SOLO ESPERAR LAS SOBRAS DE LOS CHICOS ESTÁ BIEN... A ESE TIPO YOSHINAGA PARECE QUE NO LE DAN NADA.
SE GANÓ EL ODIO DE LOS CHICOS.


NO


SI... ALGUIEN ASÍ.. MMHH... ESO CREO...
¿PERO ESE TIPO QUE VA A HACER?


CONSEGUIR LA COMIDA EN ESTE LUGAR ES DISTINTO TIENES QUE MOVERTE DE OTRA FORMA..
ESE TIPO AQUÍ EN VERDAD ES UN ODIOSO, HIJO DE PUTA.



(*) SHOKUN: ¡CABALLEROS! O TAMBIÉN ¡DAMAS! AUNQUE EN ESTE CASO ES LO PRIMERO. RIKI OH

(*) KOURIN: ADVENIMIENTO, VENIDA. RIKI OH



(**) LITERAL: SATÁN O DIABLO DANTE O TAMBIEN: REY DE LOS DEMONIOS DANTE, Y SI NO RECUERDO MAL ASÍ SE LLAMA OTRO PERSONAJE CREADO POR GO NAGAI. RIKI OH



DESPUÉS DE LO QUE HE DICHO AÚN NO ENTIEN DEN... ASÍ SON LAS...

COSAS EN KANTOU A ESTO HEMOS LLEGADO, LAS PER- SONAS NO ENTIEN DEN DE ANUNCIOS Y PROFESÍAS...

SIN EMBARGO, DE UNA FORMA U OTRA LO ENTEN- DERÁN TODO CUANDO EL TIEMPO VENGA Y TODO SE HAGA REALIDAD...

¡JO DER!

¿ACASO NO ES ODIOSO ESTE TIPO...?


わあああ

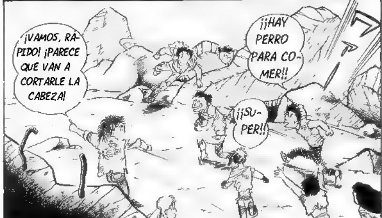


(*)SHABUSHABU: ESTILO DE COCINA JAPONESA. RIKI OH

PUEDO HACERME UN ABRIGO CON SU PIEL...

¡DIOS, COMIDA!

MMHH.. PERRO A LA CACEROLA.



¿TAN PRONTO?

¡¿YA SE LA QUITARON?!

¡AAHH!

NO PODRÍA DECIRLES A CUANTOS TIPOS HA DECAPITADO JUUBEE CON LA NIHONTOU...(*)

¡QUE TEMIBLE!

HI EE E...

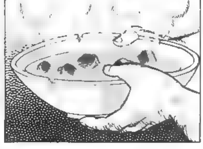
¡MIENTE! ¡ESTÁ EXAGERANDO!

¿PAREZCO DEL TIPO QUE DECAPITARIA HUMANOS?

¡POR SUPUESTO, NO ES UNA MUJER ORDINARIA!

¡¿CÓMO PODRÍA ...?!

(*) NIHONTOU: ESPADA JAPONESA, LA KATANA






QUEMA... QUEMA...
¿SI...? ESTÁ BIEN...
BUENO... YO... TENGO QUE IRME... ¡ADIÓS!


NO... COMO SIEMPRE... GRACIAS.
¡ASÍ ES...!
QUIERO DARTE ALGO PARA AGRADECERTE TAMBIÉN.


¡¿EH...?! ¡SOLO CON LAS GRACIAS BASTA!
NO SE PREOCUPE POR ESO. EN ESTAS CIRCUNSTANCIAS TODOS SOMOS IGUALES ASÍ QUE...

PERO... ASÍ ESTÁ BIEN...

SOLO CON LA INTENCIÓN BASTA...

DESPUÉS DE TODO TE DEBO LA VIDA A TÍ...

POR FAVOR, YO DESEO QUE LO RECIBAS...

¡TE LO RUEGO!

BUENO, ME SATISFACERÍA MUCHO RETRIBUIRTE Y EN ESTE EDIFICIO MEDIO ENTERRADO TENGO ALGO MARAVILLOSO QUE QUIERO QUE VEAS...

ESTO, SIN DUDA TE VA A ENCANTAR, JOJOJO...

......









AUNQUE LO CONSIDERA UN MAESTRO DETESTABLE LE DA LASTIMA QUE PUEDA MORIRSE DE HAMBRE...

...Y SUELE LLEVARLE SOBRAS DE COMIDA.

PE... PERO... ¡QUE IDIOTEZ! ¡CON ESE TIPO ESO ES MUY PELIGROSO!



¿NO ES UNA BELLEZA? ¿AH..? JEJEJE...

JIJI... ¡MIRA NADA MÁS!

Y VOY A HACER QUE TÚ...




¡¡TE VOY A HACER MI MUJER!!
¡AAAA YYYY!
¡JODER! ¡ESO DOLIÓ!
¡¿TÚ?!
¡¡Yagiyuu!!


AYU-CHAN... ¡¿QUÉ TE DIJE DE ESTE BASTARDO?! ¡ES INUTIL SENTIR SIMPATIA POR ÉL!
¡¡ESTÁ MUY POR DEBAJO DE LOS SERES HUMANOS!
JEJEJE... ¿YAGIYUU MITSUKO? NO DIGAS ESO...
ERES UNA MUJER DE ESPÍRITU FUERTE PERO... NO ERES DESAGRADABLE...
DE CUALQUIER MODO... ERES UNA TREMENDA HEMBRA... TODA UNA YEGUA...
DESDE HACE MUUUCHO TIEMPO TE HABÍA ECHADO EL OJO...
イヒヒヒ
¡SIEMPRE ME HE PREGUNTADO COMO ES HACERTELO! JIJIJI...
¡HACE MUCHOS AÑOS QUE ES MI SUEÑO!



ASÍ QUE... ES MARAVILLOSO.. ¡QUE RÁPIDO HAS MOSTRADO TU VERDADERO CARACTER! ¿VERDAD?

¡ES AUN MEJOR QUE ESO! PORQUE ESO TAMBIEN SE APLICA A LOS HOMBRES ¿VERDAD?

PORQUE UN HOMBRE COMO TÚ TAMBIÉN PODRÍA VIOLAR A CUATRO O CINCO MÁS... ¿VERDAD?



ESO SOLO FUE...
AAHH... ESO... AH...
ESO
TAL Y COMO LO ESPERARÍAMOS DE NUESTRO MAESTRO.
ESE QUE NOS ENSEÑO UN BUEN MODELO DE DISCIPLINA...
JOJO... JOJO...
SOLO ERA UNA BROMA... JOJO...
JU JU JU




DESPUÉS DEL TERREMOTO INFERNAL EN KANTOU... NO HAY NI LEY NI POLICÍA NI NADA...
SOLO NOS TENEMOS LOS UNOS A LOS OTROS PARA CUIDARNOS, AYU-CHAN.


YUUBEE EEE... UUUU...
¿COMPRENDISTE? LA BONDAD NO ES ALGO MUY COMÚN...
NO EN ESTE MUNDO QUE ESTAMOS VIVIENDO.


ESPECIALMENTE DE TIPOS COMO ESTE... TENEMOS QUE DEVOLVER UN FAVOR A UN ENEMEGO...
¿VERDAD, PROFESOR?


¡JUUBEE! ¡¡LLEVATE A AYU-CHAN DE ESTE LUGAR!
SOLO VAMOS A DEJAR A ESTE CABRÓN MEDIO MUERTO Y NOS REUNIREMOS CON USTEDES...
ESTA BIEN.
LA LLEVARÉ FUERA.


E... ES MENTIRA...
ESTÁN BROMEANDO CON ESO DE DEJARME MEDIO MUERTO...
LA... LA VIOLENCIA NO ES BUENA... JOJOJO...
¡¿Y LA VIOLACIÓN NO ES VIOLENCIA?!
バカヤロウ
ドカ

A VECES, INCLUSO EL MATAR ES NECESARIO...

HOY DÍA EN KANTOU, LAS ÚNICAS PERSONAS A LAS QUE PUEDES LLAMAR SI ALGUIEN TRATA DE HACERTE DAÑO ES A NOSOTROS... EN ESOS MOMENTOS...

¿NO LO ENTIENDES...?

AYU... NO DEJES DE PRESTAR ATENCIÓN A LO QUE TE DIGO... ESA ES LA REALIDAD... ES POR ESO...

QUE EN ESTE LUGAR LA LEY NO EXISTE

DESDE EL FONDO DE MI CORAZÓN LO ASEGURÓ ESTE CABRÓN ES UN INSECTO DESPRECIABLE.

JEJE... ¡MIENTRAS MÁS LE GOLPEABAMOS EL PECHO MÁS LEVANTABA EL ESTOMAGO ESE BASTARDO!

Y PENSAR QUE HASTA HACE POCO FUE NUESTRO MAESTRO... ¡ME DAN GANAS DE LLORAR!






¿ESE NO ES...?
NH...
ZZZ... ZZ...
GU...




YOSHI NAGA


¡CASI VA GATEANDO...!
¡QUE PALIZA LE DIERON...!
¡MIREN! ¡YOSHINAGA SE MARCHA!
¿QUÉ PASA..?


AQUÍ EN EL FUERTE SANTO ESAS COSAS NO SE TOLERAN...
PROBABLEMENTE LOS CHICOS LE HICIERON ESO... MHH... TALVEZ PUSO SUS MANOS SOBRE ALGUNA CHICA...


PARA ESE TIPO PRONTO LLEGARÁ EL FIN...
JU JU JU
AUNQUE SE VAYA LEJOS SEGUIRA SIENDO EL MISMO BASTARDO... SI SE PUEDE AUN MAS PERVERSO...
ESE TIPO ES UN IMBECIL.

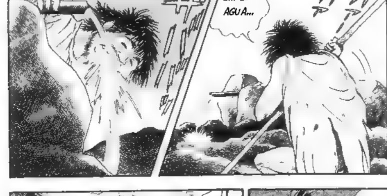

...SEÑOR DEL INFIERNO VIENE...
ESTE MUNDO VA A TERMINAR... LA ERA DEL...


EN CUALQUIER CASO PARA TODOS LOS DEMÁS SI LLEGARÁ...
PARA ESE TIPO ESO NO PASARÁ...
¡¿AH?!




¡¡EL TIEMPO DEL ADVENIMIENTO DE MAOU DANTE SE ESTA APROXIMANDO!!




ハァ ハァ
E... ES AGUA...


アウ~
スッ

¡SI! ¡EL PROFESOR YOSHINAGA!
¿ESTE MIERDA NO ERA PROFESOR?
YOSHINAGA DANTETSU.. ¡CUANTO TIEMPO HA PASADO...!
¡¿EH?!





¿LO HAS OLVIDADO? ¡AUNQUE TÚ LO HAYAS OLVIDADO... NOSOTROS NO LO HEMOS HECHO!

(*) NO ESTOY SEGURO PERO CREO QUE UNA TRADUCCIÓN MAS CERCANA SERÍA "NOSOTROS ERAMOS DEL "CERO B" EN LA ESCUELA SANTA" CREO QUE EL "OB" SE REFERIRÍA A UNA SECCIÓN DE LA ESCUELA, PERDÓN SI ESTOY EQUIVOCADO. RIKI OH







(*) NO ME QUEDA CLARA LA TRADUCCIÓN PERO POR ALLÍ VA LA IDEA, JAJAJA... RIKI OH




UUUY...

¡OYE, BIGOTES DE GOD-ZILLA!
APROVECHANDO LA OCASIÓN QUIERO HACERTE UNA PREGUNTA... MAES-TRO GUIA...
HII...

¿CONO-CES A LA GENTE DEL FUERTE SANTO...?

(*)KOUHAI: COMPAÑEROS MÁS JOVENES EN EL TRABAJO O LA ESCUELA.

PARECE QUE NUESTROS KOUHAI(*) HAN FORMADO UN GRUPO.

Y NOS GUSTARÍA CONOCERLO.

TÚ TAMBIÉN TIENES UNA RELACIÓN CON ELLOS ¿VERDAD..? ES ASÍ...¿EH?

¿QU... QUÉ ES LO QUE QUIEREN CON EL FUERTE SANTO?

QUIERES SABERLO, ¿EH? AL PARECER NUESTROS KOUHAI HAN ADQUIRIDO MUCHO PODER ¿VERDAD?

QUEREMOS LA MAYOR CUOTA DE PODER QUE LES PODAMOS EXPRIMIR... JEJE...

¡CREO QUE LES VAMOS A SACAR UN MUY BUEN JUGO! JIJIJI...

¡LOS CONOZCO! ¡LOS CONOZCO!

¡SI ESE ES EL CASO... SÍ... LOS CONOZCO!




YAMAGISHI KUN...

BUSCASTE CON GRAN EMPEÑO A AYU Y GRACIAS A...
..ESO Y A TI PUDIMOS SALVARLA DE UN GRAN PELIGRO...
CREO QUE ES LOGICO Y NATURAL QUE LO HICIERAMOS..
SOMOS COMPAÑEROS... ¡NO! NOSOTROS SOMOS FAMILIARES... ¡SÍ! ¡SOMOS UNA FAMILIA...!
Y YAMAGISHI KUN... ES EL PAPÁ... ¿VERDAD...?
¿QUÉ SOY COMO UN "PAPÁ..."?
UN PADRE ES FIRME, CONFIABLE Y POR ESO TODOS TE SIGUEN...



¿LOS CONOCES?
YAMAGISHI Y YAGYUU HAN LLEGADO A SER EL NUCLEO DEL FUERTE SANTO.
BUENO... YO... NO ERA UN TIPO TAN IMPORTANTE... PERO ELLOS AYUDARÁN A CUALQUIERA QUE SE ACERQUE A PEDIR AYUDA... JEJE...
ES ASÍ DE SIMPLE... JOJOJO....
......
JUU BEE..

YO... LES DARÍA UNA AYUDA, LOS PROS Y LOS CONTRAS COMO AMIGO Y COMO CAMARADA, YO...

¡NO! ¡SOLO ESO BASTA! LO QUE YA ESCUCHAMOS ES MÁS QUE SUFICIENTE...

¡YA NO ERES NECESARIO!

¡¿EH?!

PARECE QUE VAMOS A ACLARAR NUESTROS RENCORES DE LOS TIEMPOS DE ESTUDIANTES ¿VERDAD?

¡SÍ! ¡ASÍ ES!

NO TENEMOS MUY BUENOS RECUERDOS DE ESTE CABRÓN... ¿VERDAD?

¡¿IIIIIII....!?



¡MATENLO A GOLPES!
¡POR EL RENCOR DE LOS TIEMPOS DE ESTUDIANTES!



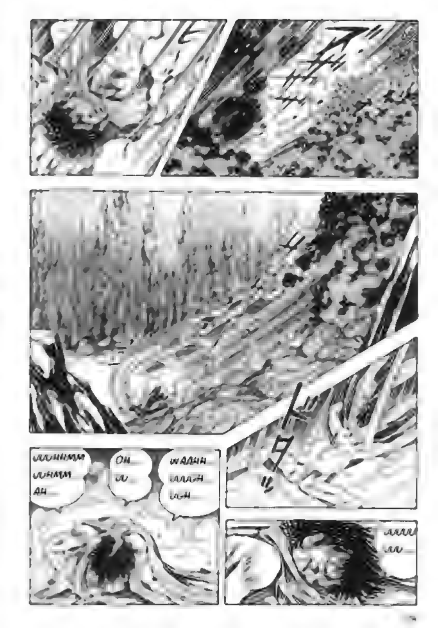


わあああー
¡MATEN AL BIGOTES!
¡SAQUENLE LAS VISERAS!
HIII
UUU UUO OO..
¡POR DIOS, HABLEMOS!
ア
ズルッ
¡AAA....!


¡SE CAYÓ, EL MUY CABRÓN!
¡MIERDA!


¡HIJO DE LA GRAN PUTA!


¡SE JODIÓ! ¡ES IMPOSIBLE AYUDARLO!
UUU...
¡ES UN ENORME DESFILADERO!
¡POR LO MENOS YA LE HABÍA DADO UNA PATADA...!


OH
WAAHH

GUU...
YO...
¡SALVADO!
ゲホゲホ
MIENTRAS CAÍA POR LA PENDIENTE DEL PRECIPICIO LA HIERBA FUE AMORTIGUANDO LA CAÍDA...
¡ES COMO DESLIZARSE POR UN RESBALADERO! JAJAJA... ¡SALVADO!
¡DE ALGUNA FORMA MI SUERTE ES MUY PODEROSA!
¡MIERDA! ¡ME MANTO ESTÁ COMO SI SE LO HUBIERAN COMIDO LOS GUSANOS!
BUENO... ES MEJOR QUE ESTAR MUERTO.
¡¿MH...?!
¡ES UNA DOUKUTSU (*)...!

(*) DOUKUTSU: CAVERNA. RIKI OH

ESTA CAVERNA... ¿HASTA DÓNDE LLEGARÁ...?

¡ES BASTANTE PROFUNDA!

FUU...

...ALLÁ AFUERA NO TENGO NINGÚN AMIGO.

SIN EMBARGO DE TODOS MODOS ES EL FIN...

SI ME PERDIERA EN ESTE LUGAR... SIN PODER SALIR... SIN DUDA SERÍA MI FIN...



JEJEJE... SOLO ESTABA COSECHANDO LO QUE SEMBRÉ....

PARA MUESTRA UN BOTÓN, SI NO CAIGO AQUÍ ESOS TIPOS ME HUBIERAN MATADO A GOLPES...

POR ESO SE HA PEGADO A MI LA MALA SUERTE... JEJEJE....

EL PROFESOR PERVERTIDO, YOSHINAGA DANTETSU, NO PUEDE TENER UNA MUERTE DE LA QUE NADIE SE ENTERE
Y POR LO TANTO...
¡MIERDA! ¡ESTE NO ES EL FIN!
¡VOY A INTENTARLO!



TAL VEZ EN VERDAD ESTE SEA EL LUGAR EN EL QUE MORIRÉ...





うわあ～っ
¡¿QUÉ...?! ¡¿QUÉ JODIDOS ES ESTO...?!

(*) ALGUNOS DE USTEDES QUIZA RECONOZCAN A SIREN, EN ESTA VIÑETA. PARA LOS QUE NO, ERA UNA DEMONIO RIVAL DE DEVILMAN. RIKI OH

¡¿ES QUE ACASO CAÍ EN EL INFIERNO?!
¿SERÁN FANTASMAS? ¡¿QUÉ ES ESTO...?!








¡¡AAAHHHH!! ¡EL DIABLO! ¡¡SATÁN EN PERSONA!!


ズウオオ～ン
ぐわっ
どおお～っ
おおお～っ


クァァァ
ウオオオー
ゴオオオオ

BUENO... ARCO Y FLECHAS...







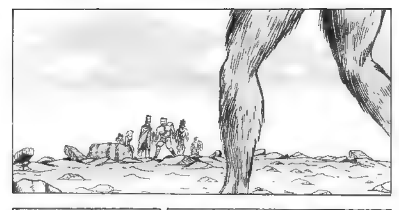
¡¿MATAR A YAMA-GISHI...?!
¡¡QUE PENA!! ¡ESE ES UN...
...MACHO ESPLEN-DIDO!



JAJAJA....
あっはっは
JAJA JA....
JAJAJA....







¿QUÉ TIENE EN LA PIEL ESE BASTARDO...?

PERO... SU ASPECTO HA CAMBIADO...
ES CIERTO... ¿EN VERDAD PARECE SER EL BIGOTES...?

¡¡PARECE QUE ALGO LE CRECIO ENCIMA!!
¡¡ESA NO ES PIEL!!


¡¿EH...?!


!
PERO... ¡¿QUÉ PUTAS LE PASÓ A ESE CA-BRÓN?!
¡¿POR QUÉ ESTÁ CUBIERTO TODO DE PELO?!
¡ES COMO SI FUERA UN PUTO CAVERNÍ-COLA!



ひっ
コオァァァ
わわっ
きゃあ


¡¡HIJOS DE LA GRAN PUTA!!
DESPUES DE TANTO TIEMPO ¡¿COMO SE ATREVIERON?!
¡COME MUCHA MIERDA...!
¡¡JODER!!



¡¡ESTE YA NO ES EL "BIGOTES" DE ANTES!! HIII....
AAHH... ¡¿PERO... ESTE TIPO...?!


GYAA AAAA...
¡¡SÍ!! ¡¡ASÍ MERO ES... MARICO-TAS!!
¡HE CAMBIADO Y NO SOY EL DE ANTES. Y TÚ YA TE JODISTE!
¡PORQUE AHORA YO...
UUGHH....


TENGO LA FUERZA DEL SEÑOR DEL INFIER NO!!
¡¡KYAA!!

WAAA AAA...
AAWAAH..
GUU... FUU... FUU...

¿LLU-VIA?

あ〜〜っ
グ〜





ボキ
ボキ
はっはっはっ




¿PASA
ALGO?


¿EN AQUELLA DIRE-CCIÓN?
ASÍ ES...

NO ENTIENDO... NO ENTIENDO... ESTE SOSPECHOSO PODER QUE HE SENTIDO...
EN KANTOU SE HA RESTAURADO UN PODER QUE NO TENDRÍA QUE...



BUENO... ¡NOSO-TROS...
...INTEN-TAREMOS INVESTI-GARLO!



ドドドド



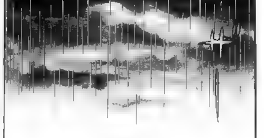









ES...
¡¿ESTO...
!?


...










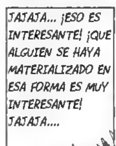


(*)YOCHI: PREMONICIÓN, VISIÓN, PREDICCIÓN, VER ALGO ANTES DE QUE OCURRA. RIKI OH


FUU..
¿HABÍAN DOS YO...?

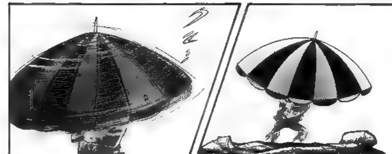

EN CONFRONTACIÓN... EN LA VISIÓN AMBOS KING SE VEIAN EL UNO AL OTRO.
ERAN... ¡ERAN DOS KING!


¿QUÉ DIABLOS? ¿CUAL CREES TÚ QUE ES EL SIGNIFICADO DE TAL VISIÓN?
BUENO...


JAJAJA... ¡ESO ES INTERESANTE! ¡QUE ALGUIEN SE HAYA MATERIALIZADO EN ESA FORMA ES MUY INTERESANTE! JAJAJA....


NO LO ENTIENDO MUY BIEN... PROBABLEMENTE... EN KANTOU... HA APARECIDO ALGUIEN QUE IGUALA EN FUERZA A KING...
¿UN DEMONIO QUE ME IGUALA EN FUERZA...?






オッ
ズボッ






オ〜イ
オ〜イ
タッタッ
タッタッ


オ〜イ

MMHH... ¿QUIÉN ES ESE?

PARA EL MOMENTO DEL TERREMOTO ESTABA DENTRO DE SU CASA Y EL PARASOL FUE LA ÚNICA COSA...

...QUE EL VIEJO CONSIGUIÓ SACAR CUANDO SALIÓ HUYENDO... JAJAJA....

JOJOJO... EL PROFESOR YAMAMOTO...

(*) TSUSHOU: APODO ALIAS RIKI OH

(**) SHOKUN: CABALLEROS O DAMAS EN ESTE CASO LO PRIMERO RIKI OH









A ESTE MUNDO QUE RESULTO LUEGO DEL TERREMOTO INFERNAL DE KANTOU...

...VENDRÁ UN SER COMO DIOS, COMO BUDA...



¡YO CREO CON TODA SEGURIDAD QUE A ESTE MUNDO NO VENDRÁ NI DIOS NI BUDA!

PERO... ¡¿QUÉ HAY DE SATÁN?! ¡¿MH..!?


¡¡¿QUÉ COSA...?!!
¡¿ES ESO CIERTO?! ¡¿UNA RELIGIÓN DE SATÁN?!
¡PERO QUE MALDITA ESTUPIDEZ!
¡¿QUIÉN HA ESCUCHADO DE UNA RELIGIÓN DE SATÁN?!


¡POR FAVOR, QUIERO ESCUCHAR MÁS! ¿QUÉ CLASE DE RELIGION DE SATÁN ES ESA...?
SI QUIERES ESCUCHAR SOBRE ESO, ENTONCES DAME ALGO DE COMER.
¿ESTARÁ BIEN ESTA PAPA? ESTÁ CRUDA PERO LA PUEDES COCINAR...
LA GUARDARE EN MI ESTOMAGO ¡MUY BIEN, TE CONTARÉ!


¡CHOP! ¡CHOP! ¡CHOP!
GULP... ¡DELICIOSA!
¡BURP! (ERUPTO)
¡OYE! ¡NO JODAS, COME DESPUÉS!
¡RÁPIDO, HABLA! ¡RÁPIDO!
OTRA VEZ COMENZAMOS CON LA LOCURA DEL DEMONIO DE KOUTAROU...

ESA ORGANIZACIÓN RELIGIOSA ESTÁ REUNIENDO A MUCHAS PERSONAS RAPIDAMENTE...

SEGÚN SE CUENTA, ESA ORGANIZACIÓN RELIGIOSA ES UNA IGLESIA CONSAGRADA AL SEXO...

OH...

¿ !?

UNA IGLESIA SEXUAL... ¡QUE INTERESANTE...!

¡NOSOTROS TAMBIÉN QUEREMOS ESCUCHAR!

DE LA FORMA QUE SEA, LA BUSQUEDA DEL PLACER, EL KAIRAKUSHUGI(*) MAS COMPLETO ES LO QUE LOS OCUPA.

...AL PARECER LA PROMISCUIDAD REINA DENTRO DE LA IGLESIA TODOS LOS DÍAS...

OOHH... OOHH... OOHH...

AH... AH...

JI JI JI

NO SE PUEDE DUDAR DE LA "POTENCIA" DEL KYOUSO(**)

SI EL OJO PERVERSO DEL KYOUSO OBSERVA A UNA MUJER ESTÁ QUEDA CAUTIVA DEL SEXO... CON TODAS ES IGUAL...

(*) KAIRAKUSHIGI: HEDONISMO RIKI OH

(**) KYOUSO: FUNDADOR DE UNA SECTA RELIGIOSA. RIKI OH

AL PARECER, EL NÚMERO DE LOS MIEMBROS DE LA IGLESÍA HA AUMENTADO EN FORMA EXTREMA, POR AQUÍ Y POR ALLÁ GRUPOS DE GENTE ATACAN A TODO Y A TODOS DEDICANDOSE AL HURTO Y AL PILLAJE...

EN BUSCA DE COMIDA Y OTRAS COSAS, LOS AGRICULTORES HAN SIDO SAQUEDADOS MUCHAS VECES...










ウおおっ


ハッ
キャ


¿QUIENES SON ESOS CABRONES?
¡¡DANTE!! ¡¡DANTE!! ¡¡DANTE!! ¡¡DANTE!!
¡WA AAA
¡¡BUSCAMOS UN SACRIFICIO PARA EL SEÑOR DANTE!!


チ
ウオー
グァ

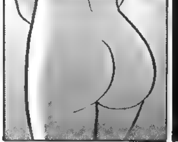

¡SOMOS LA IGLESÍA DE DANTE!
¡Y USTEDES NOS VAN A DAR CON GUSTO TODAS SUS PERTENENCIAS COMO DIEZMO PARA LA IGLESÍA COMO CONTRIBUCIÓN PARA LA FÉ...!
¡¡DE LO CONTRARIO MATAREMOS A TODOS LOS HIJOS DE LA GRAN PUTA QUE ESTÁN AQUÍ!!
CA... CARIÑO... ¡DIOS MÍO!
¡¡LLE... LLEVENSÉ TODO LO QUE TENEMOS... PE... PERO SOLO ESO... POR FAVOR...!!
¡TU HIJA TAMBIÉN ES TU PROPIEDAD!
¡A NUESTRO KYOUSO LE GUSTAN LAS JOVENCITAS BELLAS! ¡TIENES QUE DARLA COMO DIEZMO!
MI HIJA... NO...
HIII
¡¿CON QUE NO?! ¡¡MUERE, PUTO!!
JA JA JA JA


ドカッ


キしゃあ～
あ、ああ…あ

キャああり!
!

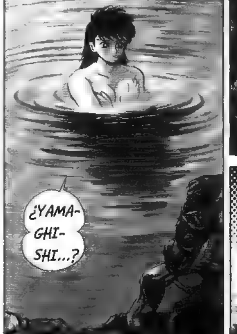
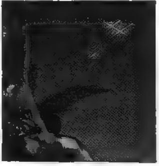
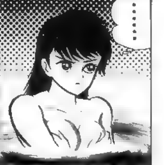









¡¿QUIÉN ESTÁ ALLÍ?!


¿YAMA-GHI-SHI...?


......

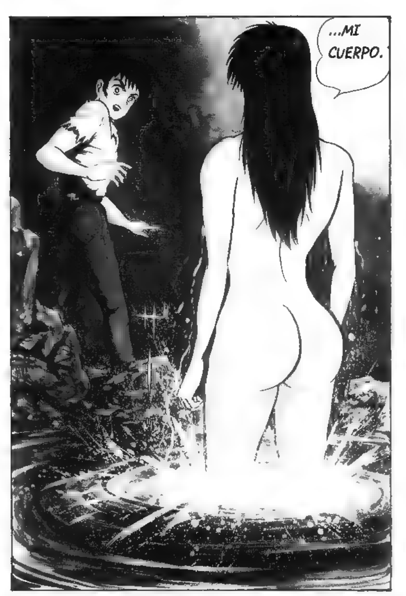

¡ES-PE-RA!
SI ES YAMA GHI-SHI...
...ESTÁ BIEN.
!?


LO... LO SIENTO. TE VI POR ACCIDENTE... NO PIENSES QUE FUE POR MALICÍA... PERO... AHORA...
¡YO LO SIENTO! ¡DISCUL-PA!
VOY A REGRE SAR A CASA A DARME UN LARGO Y LEN-TO BAÑO DE AGUA FRÍA...


SI ES YAMA-GISHI...
...YO QUIERO QUE VEA...


......


¡¿EH?!



 (*) ¡DIOS! ¡¿POR QUÉ ESTAS COSAS NUNCA ME PASAN A MI...?! JAJAJA... RIKI OH






キャアアアア



ア・ア・ッ


グゴオオー



TODO PARECE INDICAR QUE EL SIGUIENTE OBJETIVO DE LA IGLESÍA DE DANTE ES EL FUERTE SANTO...

¡SEGÚN SE CUENTA... MUY PRONTO VEN-DRÁN A ESTE LUGAR!

¡¡NO!! ¡YA VIE-NEN!









¡¡NO SE PUEDE NEGAR... POR SU APARIENCIA ES YOSHINAGA!!

EN EFECTO, ES YOSHINAGA.

¿QUÉ HACE COMO MIEMBRE DE LA IGLESÍA DE DANTE, EL BIGOTES...?

TE EQUIVOCAS... ¡ÉL ES EL KYOUSO...!

(*) HOUENKYOU: TELESCOPIO. RIKI OH















EL CUERPO DE YOSHINAGA HA SIDO POSEIDO POR UNA ENTIDAD DISTINTA, UN SER ESPÍRITUAL DIFERENTE.

¡LA MALDAD SE VUELVE UN ESPÍRITU!






ESTABA ORGULLOSO DE QUE SUS PADRES LO HUBÍERAN LLAMADO COMO EL POETA ITALIANO, DANTE...
...QUIZA POR ESO NOMBRÓ A LA CONGREGACIÓN: "LA IGLESÍA DE DANTE"
YA VEO...


AL PARECER, ESA GENTE SE HACE LLAMAR A SÍ MISMA "LA IGLESÍA DE DANTE"...
Y AHORA QUE LO PIENSO... EL NOMBRE DE YOSHINAGA ES: DANTETSU... ¿SERÁ POR ESO QUÉ...?


¡Y ACORDE CON ESA EVIDENCIA ÉL ES SIN LUGAR A DUDAS, EL DIABLO!
ESTO... ¡¡DESPUÉS DEL TERREMOTO INFERNAL, EL DEMONIO DANTE HA ESTABLECIDO LA ERA DE SATÁN EN KANTOU!!
CON ÉL ESO...
¡EXCELENTE! SI ESE TIPO ES EL KYOUSO ESTO ES MUY CONVENIENTE.
YA QUE NOSOTROS SOMOS EX COMPAÑEROS PROFESORES ESO NOS APROXIMA MUCHO A CONVERTIRNOS EN "ALTOS DIGNATARIOS" DE LA IGLESÍA.
CIERTO...


¡POR SUPUESTO, MAGNIFICA IDEA! ¡VAMOS RÁPIDO A SEGUIR A LAS PERSONAS QUE VAN TRAS ÉL...!
CON SEGURIDAD CHUPAREMOS UN SABROSO JUGO DE ESTO...
¡HHMM!

¡¡ESPEREN!! ¡NO PUEDEN SER TAN TAIMADOS COMO PARA EXCLUIRMEEEE...!

SI SE TRATA DE SER UN ALTO EJECUTIVO DE LA IGLESIA, FUI YO EL QUE PREDIJO LA APARICIÓN DE SATÁN Y POR ESO SOY EL MÁS APROPIADO...

SIN EMBARGO...

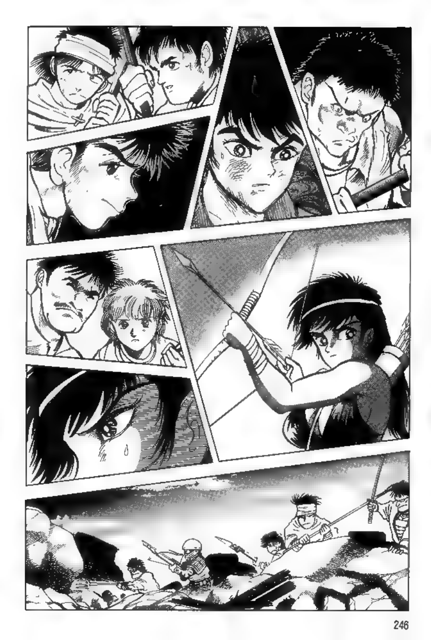
CON RESPECTO A SEGUIRME... ESTÁ BIEN, PUEDEN VENIR...

......

......

......

¡¡ALGO QUE LOS IMPRESIONARÁ PROFUNDAMENTE...!!
...ANTES TENDRÁN QUE HACER CONMIGO ALGO QUE LOS CONVERTIRÁ EN SERES COMPLETAMENTE DIFERENTES...




¡¡ES LA IGLESÍA DE DANTE!!
¡ALLI VIE-NEN!






¡¡ASESINEN A TODOS ESOS JO-VENES!!
¡PERO A LAS JOVENCITAS YAGYUU Y AYUHARA CAPTURENLAS VIVAS...!


わあああああ
¡¡ALLÍ VIE-NEN!!
A... ALLÍ...


ズ
ダダダ
キ

わ〜っ

¡¡FLE-CHAS!!



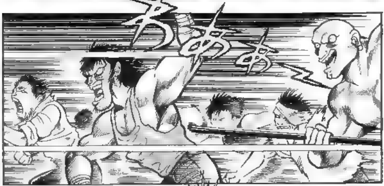

うわっ
ヒューン

¡INCREIBLE!


¡¡TENEMOS UNA GRAN FORTUNA AL TENER AL SEÑOR DANTE CON NOSOTROS!!
¡SAQUEMOLOS A PATADAS! ¡¡PISOTEENLOS...!!
¡¡APRESEMOS A ESOS BASTARDOS PARA EL SEÑOR DANTE...!!


FORMI-
DABLE...


¡ES EL AU-
TENTICO! ¡ES
EL VERDA-
DERO SATÁN!
¡SIENDO
ASÍ LA
VICTORIA
ES SEGURA!
SI PUEDO
SEGUIR AL
LADO DE
ESTE TIPO...
PODRÉ
CONQUISTAR
Y DOMINAR
KANTOU...




¡NO
ME
DIÓ!
¡¡LAS
FLECHAS
NO NOS
ALCAN-
ZAN!

ES ABSURDO, LAS FLECHAS NO HACEN BLANCO... SUBEN A LO ALTO DEL CIELO Y LUEGO EXTRAÑAMENTE SE DESVIAN...

¿ME PREGUNTO SI SERÁ POR LAS CORRIENTES DE AIRE EN EL CIELO...?

¡¡JUUBEE, LAS FLECHAS SON INUTILES, YA NO DISPARES!

¡SI LAS FLECHAS NO ACIERTAN, NOS ACERCAREMOS PARA ATACAR AL ENEMIGO!

¡¡ATENCIÓN TODO MUNDO!! ¡¡VAMOS A LANZARNOS A ATACAR AL ENEMIGO DE FORMA HAKUHEISEN(*)!

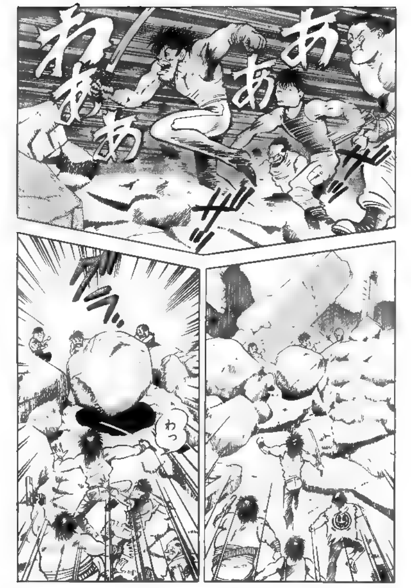
¡ENRYONAKU, BUCHIKOROSE!(**)

¡¡YA ENTIENDO!! ¡DE ACUERDO!

¡TEN CUIDADO, YAMAGHISHI...!

(*) HAKUHEISEN COMBATE CUERPO A CUERPO, COMBATE MANO A MANO. RIKI OH

(**) ¡¡SIN RESERVAS, NI RESTRICCIONES... MATENLOS A GOLPES!! RIKI OH



ああ
ザザ
わああ
ザザ
わっ
グラ…


NIIII...
¡QUE IMPERTINENCIA...!

(*) CHOUNOURYOKU: PODERES EXTRASENSORIALES, PODERES SIQUICOS, RIKI OH

¡¡INCREIBLE!! ¿ROMPIO LA PIEDRA USANDO CHOUNOURYOKU(*)?!

¡¡ES EL PODER DE LA FE!! ¡¡ESTE ES EL PODER DE SATÁN!!

¡¡NUESTRO SEÑOR SATAN ES VERDADERO!! ¡¡ES AUTENTICO!!

¡VENGAN! ¡A CUALQUIERA QUE VENGA LO MATAREMOS A GOLPES!

¡¡MIENTRAS MÁS GRANDES SEAN MÁS FUERTE CAERAN!!

¡MALDITOS!!

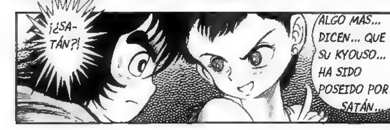

¡¿ESO ES
TODO LO QUE
TIENEN?!
¡¡¿AH...?!!


¡¡TE JO- DISTE, CA- BRÓN!!
¡¡YA- MAGI SHI!!


¡¿EH...?! ¿LA IGLESÍA DE DANTE?
¿QUÉ ES ESO? ¡NUNCA OI HABLAR DE ELLOS!


TE ADVIERTO QUE ESA IGLESÍA ES PELIGROSA.
AL PARECER POR AMABLES QUE SEAN EN TODAS PARTES ENTRAN Y ATACAN LOS PUEBLOS
JE...


ADEMÁS SE CUENTAN COSAS SOBRE ESA IGLESÍA QUE TE SORPRENDERÍAN...
PARA HACER LAS COSAS AUN PEORES SE ABANDONAN INDOLENTEMENTE A LA TAREA DE ASESINAR A TODOS Y A ROBAR SIN TON NI SON TODO LO QUE ENCUENTRAN.
JEEE...
ADEMÁS A LAS MUJERES...
...PARECE QUE LAS VIOLAN AL AZAR...
JEE...


ALGO MÁS... DICEN... QUE SU KYOUSO... HA SIDO POSEIDO POR SATÁN...
¡¿SATÁN?!

(*) IROKICHIGAI: EROTOMANÍA, OBSESIÓN SEXUAL, MANIACO SEXUAL
RIKI OH

ESE TIPO, DANTE, "EL KYOUSO" CUENTAN QUE A LAS MUJERES A LAS QUE ECHA EL OJO... TODAS... SON PRESAS DEL IROKICHIGAI(*)...
ESE TIPO ME PREOCUPA PORQUE SU DEBILIDAD SON LAS JOVENCITAS BELLAS COMO YO.
LA CONGREGACIÓN DE ESE TIPO... ¿ES MUY NUMEROSA?

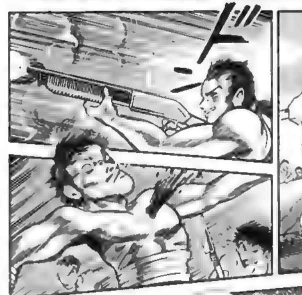
SÍ. Y...
...SU NÚMERO SE INCREMENTA CADA VEZ MÁS RÁPIDO.
EN VERDAD APRISA...

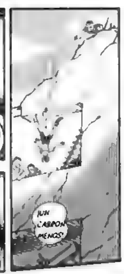
!?
EXISTE ADEMÁS EL RUMOR DE QUE ENTRE SUS SIGUIENTES OBJETIVOS ESTÁ EL FUERTE SANTO...

¿EL FUERTE SANTO..? THANK YOU... (**)
¡OYE! ¡ESCUCHA!
¿ES QUE ACASO TAMBIÉN TÚ QUIERES ABRAZAR LA FE...?

(*) THANK YOU: EN KATAKANA PARA INGLES EN EL JAPONÉS ORIGINAL. RIKI OH






¡UN CABRON MENOS!


¡NO IMPORTA DONDE ESTÉN! JEJEJE...
¡DONDE PONGO EL OJO PONGO LA BALA!
¡UN HIJO DE PUTA MAS! ¡INCREIBLE!

(*) ESTE NIÑO QUE ES ASESINADO EN ESTA FORMA TAN CRUEL EN ESTA PAGINA (EL DE LOS ANTEOJOS) ERA EL COMPAÑERO MÁS CERCANO DE YAMAGISHI EN EL MANGA DE HARENSHI GAKKUEN.

RIKI OH


うおおお
バキ
バキィ



¡MATAR! ¡ASESINAR!
¡SI MATAMOS A ESOS NIÑITOS DE MIERDA...
...PODREMOS CONSEGUIR A LAS MÁS DELICIOSAS JOVENCITAS!! JIJIJI



(*) POR UN MILAGRO DE DIOS RECORDE QUE CUANDO VI POR ENCIMA EL MANGA HARESHI GAKKUEN EN EL QUE SE BASA ESTA TRAMA HABIA UN PERSONAJE LLAMADO MACARONI QUE SE VESTIA COMO VAQUERO Y QUE ES ESTE QUE APARECE AQUI. ESTO ES LO DIFICIL DE TRADUCIR ESTE MANGA PORQUE YO NO CONOZCO TODOS LOS PERSONAJES DE NAGAI Y MUCHO MENOS TODAS LAS TRAMAS RIKI OH

¡HIJO DE LA GRAN PUTA! ¡¿MAKARONI?! (*) ¿NO TE BASTA LA COMIDA QUE TE DAMOS?

YA ME HARTÉ DE ESA MISE RABLE VIDA...

...MUY DECEPCIONADO... AQUÍ NO HAY AUTORI DAD...

JEJEJE... YAMAGISHI... COMO TU ANTIGUO MAESTRO ESTOY...

LA IGLESIA DE DANTE ES INTERESANTE... POR MUCHO QUE ME CUESTE ADMITIRLO.

EN UN MUNDO COMO ESTE AUN EN CONTRA DEL SENTIDO COMÚN YA NO HAY IMPEDIMENTOS PARA VOLVERSE UNA MALA PERSONA.

GRR...

¿SON ESOS LOS VERDADEROS COLORES DE LOS PROFESORES DE LA ESCUELA?

DESCENDER AL INFIERNO...

JIJIJI... MÁS QUE DESCENDER AL INFIERNO, ESTE MUNDO "ES" EL INFIERNO...

CUANDO EL MAÑANA NO TIENE SENTIDO... JUSTAMENTE ASÍ ES CUANDO ESTÁS CAYENDO COMPLETAMENTE EN EL INFIERNO... ¡¡ESE SEÑOR YOSHINAGA EN VERDAD SE CONVIRTIÓ EN EL DIABLO...!!



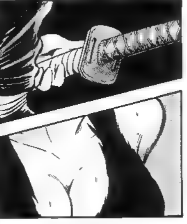
¡PARA ALEGRÍA DE NUESTRO CORAZÓN VAMOS A VIOLAR A LAS MUJERES QUE HAS ESTADO PRETEGIENDO! JOJOJO... ¡QUE RICO!



¡¿YA ESTUVO !?


¡DESPUES DE ESO NO PUEDE HABER HUESO SANO EN ESE CABRÓN!
¡¡ACABADO DE UN SOLO GOLPE..!! JAJA...
¡ASÍ ES! ¡MUY BIEN!
U... JAJAJAJA...






わあああああ




KYAAA AAA...
¡¡NOS LANZAN FLECHAS, MALDI- TAS...!!
¡¡MATEN A ESAS PUTAS A GOLPES!!
きゃ〜っ


MH...
¡¿ESA TIPA... !?
¡ES LA RAMERA DE LA QUE NOS HABLÓ EL SEÑOR DANTE!




¡JUU BEE!

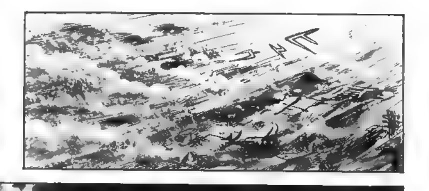
¡RE-
TRO-
CEDAN!

¡MIERDA!
¡QUE PUTAS
IMPERTINEN
TES! ¡NO
LAS DEJEN
ESCAPAR!

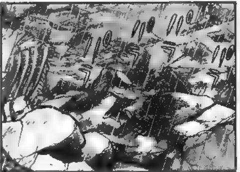
¡CAPTU-
RENLAS
VIVAS!

わあっ
ギャッ
¡¡NO LOS DEJEN SUBIR!!
¡AYU!
¡JUU-BEE...!
¡YAMAGI SHI FUE ASESINA DO!
¡LO PERSI-GUIERON Y LO ACO-RRALARON!
¡LO EMPUJA-RON Y CAYÓ AL VACIO!
¡¿EH !?

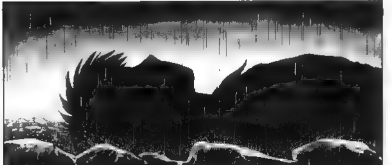




UPA..



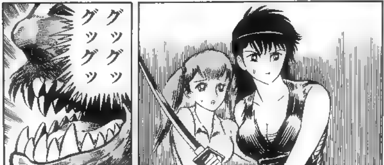





きしゃあ～っ
!






グッグッ
グッグッ

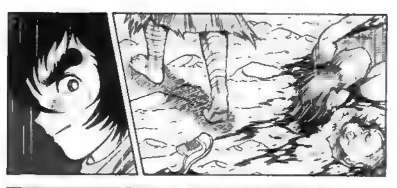







ア…






¿DEMASIADO TARDE...?

LAS PERSONAS VIVAS...
¡VIVAS!

POR AQUÍ...










¡¿QUÉ ES ESO...?!


ドッ
カ
ゴゴゴ



¡¿ES-TO..?!

¡¿ES-TO ES...?! (*)

ああ…!

はあぁ〜っ

あっ…

(*) ¡SI...! ESO ES... JAJAJA RIKI OH



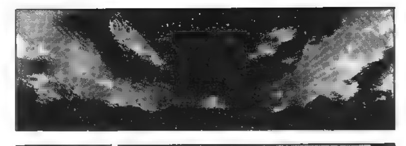
ああ…






ア〜〜
アッ






MMH
H...




¡¿POR QUÉ SOLO YO SOBREVIVÍ...?!


¡HIJOS DE PUTA!

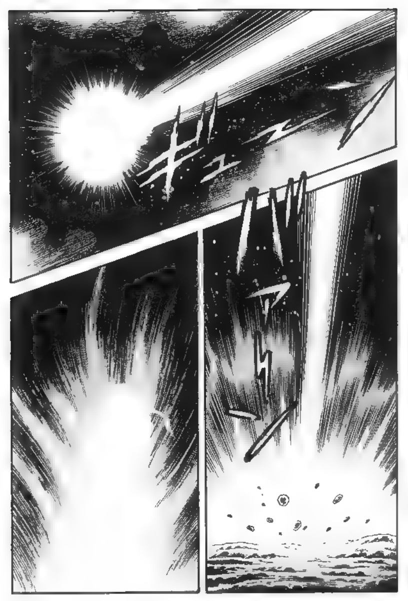

¡¡JUU-BEE!! ¡¡AYU!!
¡PUTA MADRE!
......
¡¡VAMOS A AYUDARLAS!!


¡ESPERA! ¡¿CREES QUE PODRÁS HACERLO CON ESE CUERPO QUE SE ESTÁ DERRUMBANDO?!
¡HARÁS QUE TE ASESINEN SI VAS EN ESE ESTADO!
SIN EMBARGO, SÍ DEBES BUSCAR EL ORIGEN DE ESTO...


¡...Y EL ORIGEN DE TODO ES LA TRANSFORMACIÓN DEL CUERPO DE YOSHINAGA DE LA IGLESIA DE DANTE!
¡DEBES ENTENDER QUE HAY QUE DERROTAR A ESE TIPO, DANTE!

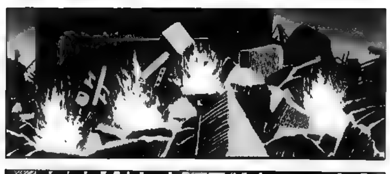

¡LO MÁS IMPORTANTE PARA MI ES RESCATAR A JUUBEE!
¡ESPERA!


¡TU CONOCES LAS INMEDIACIONES DE ESTE TERRITO RIO DEBES COLA-BORAR CONMIGO!
¡ADEMÁS, MI AMIGO ESTÁ VIGILANDO A LA IGLESÍA DE DANTE! ¡SI DEJAS QUE ÉL SE ENCARGUE DE ESE TIPO TODO SE RESOLVERÁ PARA BIEN!
¿TU AMI-GO?
¡¿QUIÉN ES ÉL...?!
TÚ TAMBIÉN HAS VIVIDO EN KANTOU POR LO QUE CREO QUE HABRÁS OIDO DE ÉL AL MENOS UNA VEZ...
NO SÉ SU VERDADE-RO NOM-BRE...
PERO POR LA TORMENTA DE VIO LENCIA QUE SIEM PRE HAY A SU ALREDEDOR...
...LA GENTE LO LLAMA... ¡VIOLENCE JACK!


ギュ――ン
バァ――ン







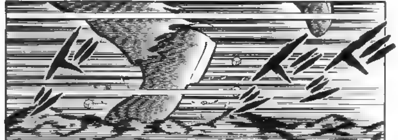





グガッ
ゴオオオォォ…




!

¡¿QUÉ DIABLOS..?!
ESA...
ESA VOZ...


¡¿QUÉ..?!
¡KEE...!
...JACK!
JACK... ¡ESE DE ALLÍ ES VIOLENCE...

(*) NO ES POR NADA PERO QUE MALA EDUCACIÓN LA DE VIOLENCE JACK AL MENOS DEBIÓ DE ESPERAR A QUE TERMINARA LA ORGÍA Y NO INTERRUMPIRLA... JAJAJA... RIKI OH


¡HII..!
¡¡JACK HA VENIDO!!


¡¡NO ES NECESARIO ESCAPAR!!
¡¡CREAN EN DANTE!!
¡¿SE HAN OLVIDADO ACASO DE MI?!
¡¡NO ABANDONEN EL CAMINO DE SATÁN!!





AHORA SABREMOS SI DANTE ES UN ARTICULO GENUINO O NO...

グギャアー






¡LO CONSI-GUIÓ! ¡ESE SUJETO ES FORMIDA-BLE...!


¡EXTRAORDINARIO!
¡SI JACK LOGRA VENCERLO ENTONCES TAMBIÉN PODRÍA GANARLE AL REY DE LOS DEMONIOS DE KANTOU, SLUM KING!





¡CUIDA-
DO!
¡DANTE
SAMA!

!?



ガチャ
わあ～～あ


JAJAJA... ¡ESTO TAMBIÉN ES LA FUERZA DE DANTE!
KEE...



¡¿ES AQUÍ?!
SIN DUDA ALGUNA... ¡DESDE AQUÍ SE PERCIBE ALGO DE ESE PODER SINIESTRO!
ES ALGO QUE NO COMPRENDO... PERO TENGO UN PRESENTIMIENTO BASTANTE DESAGRADABLE...
ES ALGO QUE SOLO COMPROBAREMOS SI SEGUIMOS ADELANTE...
¿FUE EN EL INTERIOR DE ESTE LUGAR DONDE YOSHINAGA SUFRIÓ ESA METAMORFOSIS...?
¿DE VERDAD, ESE TIPO...?


わーっ
わっ
ム…


!?
¡¿QUÉ.. QUÉ ES ESO...?!
WAAA AAAA AAA...
¡AH! ¡ESO ES... !
わ～っ


¡ES SATÁN! ¡SON LOS PENSAMIENTOS DE SATÁN!
¡SON LOS PENSAMIENTOS DE SATÁN QUE QUEDARÓN ATRÁS!


(*) LA TRADUCCION ES BASTANTE CLARA Y APROXIMADA. CREO QUE SE REFIERE A QUE EL INCONCIENTE DE SATÁN, LA ENERGIA DE SUS PENSAMIENTOS SON EL ORIGEN DE KANTOU Y QUE ESTOS YACEN DEBAJO (LITERALMENTE) DE KANTOU
RIKI OH
¡¿EL ORIGEN DE ESTE KANTOU ES EL SUBCONCIENTE LATENTE DEL "VERDADERO SATÁN", LAS MEMORIAS DEL DEMONIO FORMADAS DE ENERGÍA MENTAL QUE SUBYACEN EN LAS PROFUNDIDADES DE KANTOU?! (*)
LA FIGURA DE LA MALDAD CREADA POR EL INCONCIENTE DE UN MONSTRUO...
¡AUNQUE AQUELLAS PERSONAS QUE SON POSEIDAS POR YOSHINAGA NO PUEDEN DISTINGUIRLO!


¡VIENEN ACÁ! ¡HUYAMOS!
RUUU... RUUU... ¡ESCAPEMOS!
DE ALGUNA MANERA QUE NO ENTIENDO... AQUELLAS PERSONAS FUERON TRANSFORMADAS POR YOSHINAGA... Y POR ESO...
YO TAMBIÉN...
...DEBO SER POSEÍDO POR ESTA COSA...
¡DETENTE!
¡IDIOTA. NO LO HAGAS!
¡AH!


¡DETENTE! ¡SI ERES POSEIDO EL "TÚ" QUE ERES DESAPARECERÁ! ¡SE PERDERÁ...! ¡NO...
...SOLO TU PERSONA, HASTA TU CORAZÓN SE TRANSFORMARÁ EN EL DE ALGUIEN DISTINTO!


コウァーッ


うわっ


¡¡WAAAAA...!!
PASARÁ EN KANTOU?!


Y... SI UNO DE LOS DOS DANTES EN SU CAMINO... ¡¿QUÉ PASARÁ SI SE ENCUENTRA CON SLUM KING...?!
¡¡NO PUE-DE SER!! ¿ACASO SE DES-PERTA-RÍA...?
¡¡EL VERDA-DERO SATÁN SE DESPERTA-RÍA...!!
¡¡SERÍA EL FIN DE KANTOU!!
¡¡JUU BEE!!







CONVERTIDO AL
MESI DEL DRAGON
EN ESCLAVAS DEL
PERDONARE...
A ESE
SEMBRADO
EN EL


¡DANTE, HARÉ EL FAVOR DE ENSEÑARTE EL INFIERNO QUE ES ESTE MUNDO!
¿CREISTE QUE LA IRA DEL REY DE LOS DEMONIOS, SLUM KING PODÍA SER COMPRADA? ¡¡YO HARÉ QUE TE DES CUENTA...!!


アッ!?
ダッ
ダッ
ダッ

JUUBEE!



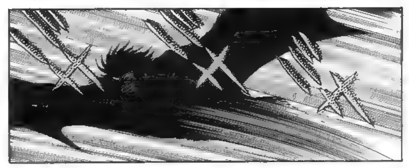

¿JUUBEE...?
¡¡VA A AYUDARLA...!!



¡HA INTRODUCIDO EN SU CUERPO LA ENERGÍA DE UN DEMONIO...

...MIENTRAS EL ESPÍRITU DE SU CORAZÓN SUBYUGA LA MALDAD!

¡DESEA CON TODO EL CORAZÓN AYUDAR A LA PERSONA DE LA QUE ESTÁ ENAMORADO!






¡¡COMANDANTE DEL REGIMIENTO CARMESÍ DEL DRAGON, SARA BENI, PARA SERVIRTE...!!





はっ!
オくくッ



JAJAJA... ¡¿PODRÁ MATARLO ESTA INOCENTE JOVENCITA...?!

¡SI PUEDE MATAR A ESE HIJO DE PUTA, YO SOY MUCHO MÁS QUE UN MONSTRUO!

イヤアアー!!

JUUBEE






十兵衛ッ
JUUBEE
YAMA GI-SHI...
¿QUÉ SONIDOS ES ESO...?


¡¿ESA VOZ...?!
JUUBEE
¿YA-MA-GISHI KUN...?














ギュ




ウオオオ






SATÁN...
DANTE...
SE
CONTRAE...
SE
ENCO-
GE...

MURIÓ...
YOSHI-NAGA...
ESPE RA-BA...
ESO... YO...






SA-TÁN...
¡TÚ ERES EL VERDADERO SATÁN Y NOSOTROS TE OBEDECERE-MOS!
¡LA IGLESIA DE DANTE TE SEGUIRÁ!
¡SATÁN, ESTAMOS DESVALIDOS... GUIANOS!
¡¿SA TÁN ...?!


わわ


¡MI NOMBRE ES YAMAGISHI! ¡Y USTEDES, HIJOS DE PUTA, ASESINARON A LAS PERSONAS DEL FUERTE SANTO!
¡MATARON A TODOS MIS AMIGOS! ¡NO PERDONARÉ A LOS CABRONES DE LA IGLESÍA DE DANTE!
うわ～ッ!!
ひ～…
わわ～っ!!


¡YA... YAMAGI-SHI... ESA COSA ES YAMAGI-SHI!
¡SE TRANS-FORMÓ!
HIII...


JUU-
BEE...
JUU-
BEE...


¡¿MH?!
¿QUÉ DIA-BLOS?
¿VIENE ALGO...?


¡¡ES
EL
DRA
GÓN
!!




ドドドドドド
ドドドドド


うわぉ


ズガ!!
わぁ!
ドドドドド



¡¡JUU-
BEE...
MITSU-
KO...!!

JUU-BEE...
YA...
UU...
YAMA GISHI KUN...


¡¿?!
MMHH...
¡¡JACK!! ¡ES VIOLENCE JACK!


¡NO LE PONGAN A-TENCIÓN A ESE HIJO DE PUTA!
¡DEJENLO! ¡HOY EL ENEMIGO ES LA IGLESÍA DE DANTE!
¡SÍ!


ドドド
ドドド



A... ES... AYU-CHAN...

JEJEJE... ¡ME LA ENCONTRÉ!

¡NO SE PREOCUPEN, ESTÁ BIEN!







魔王降臨編　完　*TRAMA DEL ADVENIMIENTO DEL DIABLO. FIN*

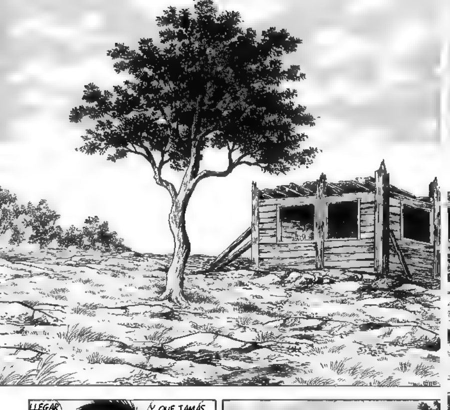
(*) GAKUEN BAN GAICHI: GAKUEN(ESCUELA) BAN(GUARDIA, VIGILANCIA) GAICHI(TERRITORIOS EXTRANJEROS) EL NOMBRE DE ESTA TRAMA NO ME QUEDA MUY CLARO POR EL TERCER KANJI (BAN) QUE CREO HACE REFERENCIA AL APODO DE UNO DE LOS PERSONAJES. LES PIDO DISCULPAS PORQUE EL TÍTULO NO ES TOTALMENTE EXACTO. RIKI OH

TRAMA DE LA ESCUELA DE LAS AFUERAS(*)



TRADUCCIÓN Y TÍTULOS: RIKI OH











(*) MAYO: LITERAL: SATSUKI: QUINTO MES DEL CALENDARIO LUNAR.





¿PERO POR QUÉ...?


LA VIDA ANTES DEL TERREMOTO DE ESE SUJETO...
ワッ

EN EL TIEMPO EN QUE ESTABA EN LA CIUDAD, ALGO ASÍ NO PASABA...
¡QUE ENORME CANTIDAD DE POLVO Y ARENA...!





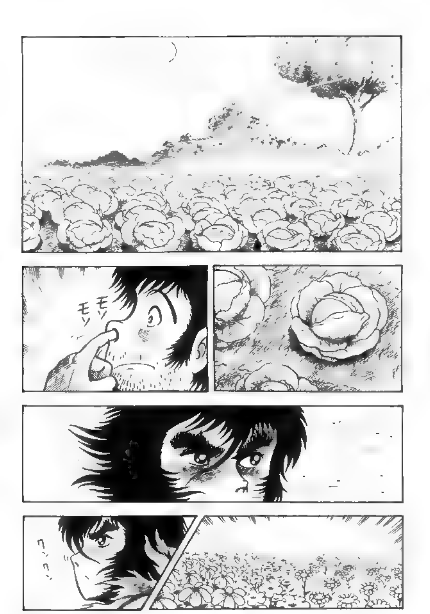


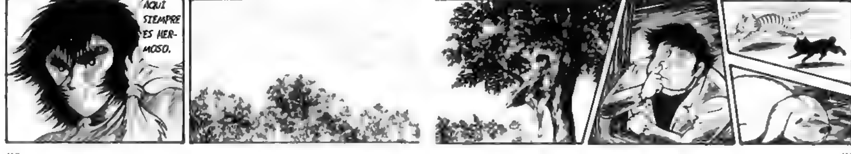

¿DESDE CUANDO...? DESDE HACE MUUUCHO TIEMPO...
¿MUCHO TIEMPO?


¿TÚ?
AH... ¿DESDE CUANDO ESTÁS ALLÍ...?


YA VEO. ¿YA HACE RATO...?
NO SENTÍ TU PRESENCIA.
CREO QUE FUE JUSTO AHORA CUANDO SOPLÓ ESA RAFAGA REPENTINA QUE ME DI CUENTA.
CREO QUE ESTABAS INMERSO EN TUS PENSAMIENTOS.
FUU...
YA VEO.
JUJU JU...
EN ESTE LUGAR LOS NIÑOS NO SE VEN MUY SEGUIDO.
LOS HOMBRES DE TU EDAD TAMPOCO SE VEN SEGUIDO.
¿Y ESO NO ES EXTRAÑO?
HACE POCO TIEMPO QUE ESTOY EN ESTE LUGAR.
DE CUALQUIER FORMA, DESDE QUE SOBREVIVÍ AL GRAN TERREMOTO HE ESTADO EN ESTE LUGAR.
FUU... ENTONCES, ESA ES LA RAZÓN POR LA QUE NO TE HABÍA VISTO.
HACE POCO QUE LOS 2 VENIMOS A ESTOS LUGARES.
TONTO...


ザク
ザク


モソモソ
ワンワン


AQUÍ SIEMPRE ES HER-MOSO.

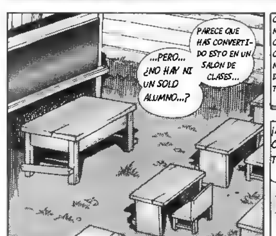


(*) VER LA EXPLICACIÓN EN LA SIGUIENTE PAGINA, AQUÍ NO CABE, JAJAJA... RIKI OH

(*) EL APELLIDO ES BAN Y EL NOMBRE CHOUSUKE, NOSOTROS LO PONDRÍAMOS CHOUSUKE BAN, PERO LO PUSE EN EL ORDEN JAPONES POR SU APODO: BANCHOU (EL APODO SOLO USA EL PRIMER KANJI DEL NOMBRE) QUE SIGNIFICA: LIDER DE UN GRUPO JUVENIL DE DELINCUENTES, SIENDO PROFESOR... DE ALLÍ EL CHISTE DEL APODO. RIKI OH









LAS REGLAS LAS PONE EL INDIVIDUO...
ESTA ESCUELA CASI NO TIENE REGLAS...
EH... ¿POR QUÉ?
¿CUANDO VENDRÁN LOS ALUMNOS...? ESO ES ALGO QUE NO SÉ.
JE...





(*) A VECES EL PERSONAJE HABLA DE SI MISMO EN PLURAL, QUIZAS SE REFIERE A LAS VARIAS FORMAS DE VIOLENCE JACK O TALVEZ SOY YO EL QUE NO ENTIENDE Y TRADUCE MAL, JAJAJA... RIKI OH

EN ESE CASO... ¿QUÉ TAL SI ENTRAS...?

¿TENGO LOS REQUERIMIENTOS PARA INGRESAR?

¡NO TE DIJE QUE NO HAY REGLAS!

¿TAMPOCO HAY NINGUNA REGLA SOBRE LA NYUUGAKUKIN...?(*)

(*) NYUUGAKUKIN: INSCRIPCION, CUOTA DE INGRESO RIKI OH

SI QUIERES PAGAR UNA CUOTA, CUALQUIER COSA CON VALOR MONETARIO ESTA BIEN.

O PUEDES AYUDAR OCASIONALMENTE EN EL CAMPO DE CULTIVO.

AAH.... NOSOTROS...

AYUDAREMOS EN EL CAMPO... JEJEJE...

¡MUY BIEN! ENTONCES... YA ERES ESTUDIANTE.

ENTONCES... YA ERES PROFESOR... JEJEJE...


¿NO TE PREGUNTE TU NOMBRE? YO TE DIJE COMO ME LLAMAN...
¿NOMBRE...? AH... AH... ¿NOMBRE...? ¿EH...?
NO TENGO... UN... NOMBRE... PERO... NOS LLAMAN... AH... TODO EL MUNDO NOS LLAMA...
¡ME LLAMAN JACK!
JACK... JACK... NO...
ESE TIPO DE NOMBRE NO SIRVE... NO, ESE NO.
LLEVAR ESE TIPO DE NOMBRE NO ES BUENO.
¡¿POR QUÉ?!

ASÍ QUE VEAMOS...
YO TE PONDRÉ UNO...
YA VEO... ¿ENTONCES...?
PARA MIS AMIGOS SERA MUY DIFICIL Y PARA LOS OTROS ESTUDIANTES TAMBIEN, ELLOS BUSCAN LAS COSAS FACILES...
ES MEJOR DE ESA MANERA...
NO PARECE DE PERSONA JAPONESA...

¡¡ES FANTASTICO!!
NOTÉ TU PRESENCIA CUANDO SOPLÓ EL VIENTO... ALGO MÁS CON EL VIENTO... ENTONCES SERÁ: ¡KAZUO! (*)

(*) LOS KANJIS EN LA FRASE DIRIAN ALGO COMO OTRA VEZ EN EL VIENTO POR LA PALABRA VIENTO: KAZE SE DEDUCE EL NOMBRE PERO ES UN JUEGO DE PALABRAS QUE NO ME QUEDA CLARO. RIKI OH

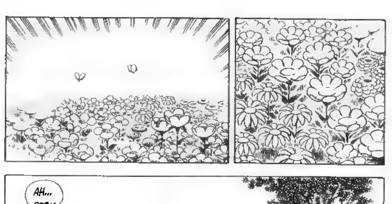
¡¡ESE NOMBRE NOOO...!!
¡¿QUE TAL?!
(**) ¡KAZENO TASUKU!
ES MEJOR QUE NO SUENE PRETENCIOSO...
PARECE DE NOVELA... ¡DE VERAS...!

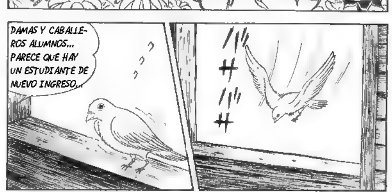
¡¡AH!! ¡¡MIRA LOS ESTUDIANTES HAN REGRESADO!!
¡¿EH...!?
NO SERÁ KAZUO...
BUENO ENTONCES...

(**) POR LOS KANJIS DE LA PRIMERA FRASE: KAZE NO MATA (TAL. EZ EL MATA SE PRONUNCIE DE OTRA FORMA) EL PERSONAJE DE BANCHOU SENSEI UNE: KAZE Y NO --> KAZENO Y EL ULTIMO KANJI LO PRONUNCIA COMO SE PRONUNCIARIA SI SE USARA PARA NOMBRE: TASUKU PERO POR ALGUNA RAZON (ME IMAGINO CULTURAL) A JACK NO LE GUSTA PARA NADA RIKI OH


哲学概論

¡¿AH !?
¡¿ESOS SON...?!
KAZENO TASUKU DIME...
¿ACASO NO SON ADORABLES TODOS MIS ALUMNOS...?


AH...
BIEN...


DAMAS Y CABALLE-
ROS ALUMNOS...
PARECE QUE HAY
UN ESTUDIANTE DE
NUEVO INGRESO...



NO LO PARECE, ¡HAY UN NUEVO ESTUDIANTE!
AHORRARÍA TIEMPO SI LO DIJERA ASÍ.
POR FAVOR, SEAMOS CORDIALES...
...CON EL NUEVO ESTUDIANTE.
NO LO SEAMOS...
U... JUJU JU...
¡QUE LINDO Y ADORABLE!
POR FAVOR, SEAMOS AMIGOS TODOS...

(*) POR FAVOR, DISCULPEN SI ME EQUIVOCO CON LOS NOMBRES, YA DE POR SÍ AVERIGUAR SU PRONUNCIACION ES DIFÍCIL Y YO SOLO SOY UN PRINCIPIANTE, JAJAJA... RIKI OH

SOY YOROKENO MATSU... (*)
YORO... YORO... YORO...
YOROSHIKUNA... (**)
SOY BINZOKO NO...
CHOU
KEGAWA NO MAI. (***)

SHABERU NO TETSU (HIERRO)
¿Y TU TE LLAMAS...?
Y... YO...





(*) EN UNA PRESENTACION FORMAL EN JAPONES SE TERMINA A VECES CON LA FRASE YOROSHIKU QUE SIGNIFICA ALGO ASI COMO SEA AMABLE CONMIGO EL JUEGA CON SU NOMBRE Y LA PALABRA. RIKI OH

(***) TODOS LOS NOMBRES CONTIENEN EL KANJI "NO" INCLUIDO EL DE KAZENO. NO SE SI HACE REFERENCIA AL LUGAR DE DONDE PROCEDEN. AL APELLIDO ... ES UN ... DE PALABRAS ... DE ... ELLA SIGNIFICA ALGO COMO "PIEL DE ..." Y "..." TAMBIEN PODRIA LEERSE "..." RIKI OH

(****) LO IGNORO PERO ME IMAGINO QUE ELLOS DEBEN SER PERSONAJES DE ALGUN OTRO MANGA DE GO NAGAI. RIKI OH

(*) ¡QUE MALA SUERTE! ¡NI SIQUIERA EN LA UNIVERSIDAD TUVE COMPAÑERAS ASÍ! JAJAJA RIKI OH

¡¿EH...?! ¡¿A TU LADO...?!

¿TE DESAGRADA LA IDEA, TASUKU?




SI TUVIERAS ALGO ASÍ SERÍA MUY EXCITANTE..


¿EH?
¿TIENES ALGO QUE VALGA DINERO?


NO... NO... NO LO TENGO


ENTONCES... ALGO DE COMER...
ESO TAMBIÉN LO SERÍA...
CUALQUIER COSA...


¿EH?


UNAS POCAS GALLETAS QUE ENCONTRÉ POR ALLÍ... ¿ESTARÁ
...BIEN ESTO? SON TIEMPOS DIFICILES...




BUENO... MÁS O MENOS... SÍ... DESPUÉS DE TODO...
...VISTE MIS SENOS... MHH..


¿GALLETAS?


EH... CREO QUE HOY HAREMOS ALGO DE ARITMETICA DE SEGUNDO GRADO...
¿QUÉ LES PARECE? ¿EH?











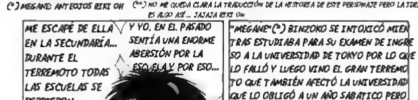
EL VIEJO YOROKE MATSU FUE A LA ES-CUELA SEIS AÑOS PERO LA DEJÓ PORQUE TENÍA QUE TRABAJAR, LLEGO A AMASAR UNA INMENSA FORTUNA PERO LO PERDIÓ CASI TODO JUNTO CON LOS MIEMBROS DE SU FAMILIA EN EL TERREMOTO INFERNAL DE KANTOU.



ASÍ FUE COMO PERDIÓ SU FOR-TUNA. EL DINERO ES INÚTIL PA-RA REDIMIR SU PENA.

O.. OTO... TO... TO... TO...

(*) MEGANE: ANTEOJOS RIKI OH (**) NO ME QUEDA CLARA LA TRADUCCIÓN DE LA HISTORIA DE ESTE PERSONAJE PERO LA IDEA ES ALGO ASÍ... JAJAJA RIKI OH



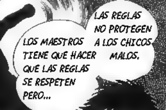
UNO DE MIS COLEGAS PROFESORES MATÓ A GOLPES A UN ESTUDIANTE.

EN LA ESCUELA SECUNDARÍA EN LA QUE ESTABA ANTES DEL TERREMOTO HABÍA UN ASESINO.

ENTONCES... ¿POR QUÉ ESTA ESCUELA NO TIENE REGLAS?

PARA DAR UN EJEMPLO A LOS DEMAS ESTUDIANTES, LO GOLPEO MUY FUERTE EN LA CABEZA LO QUE PROVOCÓ SU MUERTE Y LA DEL MAESTRO TAMBIEN (*) LO CUAL FUE UNA PENA AUNQUE TAMBIEN LO FUE LA MUERTE DEL ESTUDIANTE.

ES SOLO QUE NO CREO QUE EL ROMPER LAS REGLAS CON RESPECTO A LA FORMA DE PEINARSE SEA MOTIVO PARA PERDER LA VIDA.



(*) SUPONGO QUE FUE ASÍ PORQUE DEBIERON CONDENARLO A MUERTE POR EL ASESINATO DEL ESTUDIANTE. RIKI OH



(**) ESTA PÁGINA ME COSTO TRADUCIRLA PERO CREO ESTAR BIEN EN LO QUE DICE (AUNQUE ME QUEDA LA DUDA DE LA MUERTE DEL MAESTRO) SI EXISTE ALGUNA PEQUEÑA VARIACION (COSA QUE EN VERDAD NO CREO) DISCULPENME. RIKI OH

PUU...

ASÍ FUE CON ESE PROFESOR. ¡EL PROTEGER LAS REGLAS FUE EL PRETEXTO QUE HIZO ESTALLAR SU PROPIA CAPACIDAD DE ATAQUE!

¡PERO LAS REGLAS HICIERON QUE ESE TIPO CAMBIARA! YA SEA EL DEFENDER LAS REGLAS O UNA CAUSA JUSTA, ESO HACE QUE LA GENTE CAMBIE.

ERA COMÚN Y USUAL EN ESA EPOCA QUE OCURRIERA EL ABUSO.

LA EPOCA DE ESTUDIANTE SE HABÍA CONVERTIDO EN UNA EPOCA DE ABUSO HACIA ELLOS.

PODRÍAS PENSAR QUE EL GANAR LOS EXAMENES ERA ALGO MÁS ALLÁ DE LA CAPACIDAD DE UN SER HUMANO.

AQUELLA FUE UNA EPOCA HORRIBLE. TANTO LOS MAESTROS COMO LOS ALUMNOS COMPETIAMOS FIERAMENTE POR NUESTRAS PROPIAS VIDAS.



Y ASÍ FUE COMO SE DIO ESE INCIDENTE CON AQUEL SUJETO PROTEGIENDO LAS REGLAS. LAS REGLAS NO SOLAMENTE NO PROTEGEN A LOS ESTUDIANTES SINO QUE ADEMÁS ATAN FIRMEMENTE A LOS MAESTROS.

DESDE ESE ENTONCES, FUERON LAS REGLAS LAS QUE CONVIRTIERON A ESE SUJETO EN ALGO TAN DESAGRADABLE.

EL MOMENTO DEL TERREMOTO INFERNAL DE KANTOU ACABÓ CON TODO ESO Y YO TAMBIÉN ME SIENTO ALIVIADO, COMO SI VARIAS COSAS SE DISOLVIERAN EN LA NIEBLA DEL TIEMPO...



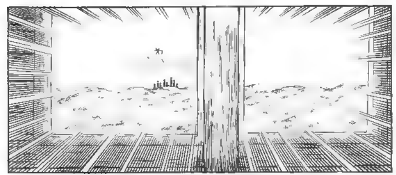
NO HABÍA ESCUELA PRIMARÍA EN KANTOU AHORA LA HAY. EL SABER DE LA ESCUELA DARÁ FIRMEZA A ESTE LUGAR. CREO QUE DE ESA FORMA PUEDO SER UTIL.

YA VEO. SIN EMBARGO, NO HAY NIÑOS. LA ESCUELA PRIMARÍA SE SIENTE RARA.

¡AH! ¡VAMOS! ¡YA LLEGARON! ¡YA VIENEN!

¡HAY NIÑOS! ¡Y EN UN NÚMERO MAYOR QUE EL NUESTRO!

¡¡EH!!






ガシャリ
ズズズ
ガシャリ







(*)SAN KYOUDAI: "LOS TRES HERMANOS" LO PUSE ASÍ MAS POR FALTA DE ESPACIO QUE POR OTRA COSA. JAJAJAJA... RIKI OH

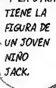

¡LA ÚNICA CARNE DE CADAVER QUE DESEA SLUM KING ES LA DEL MONSTRUO DE KANTOU, VIOLENCE JACK!
¡¡RECORRAN CADA ESQUINA DE KANTOU HASTA QUE ME TRAIGAN LA CABEZA DE JACK!!

ENVIAS ASESINOS TRAS LA VIDA DE VIOLENCE JACK... YA HAS ENVIADO A 10 PERSONAS... ¿NO ES ALGO INUTIL?

NO HAY PERSONA QUE PUEDA CRUZAR ESPADA CON ÉL A EXCEPCIÓN TUYA.


HAY ALGO QUE ME INQUIETA.
¿LAS OTRAS PERSONAS QUE SE HACEN LLAMAR JACK?
¿SE TRATA DE ESAS PERSONAS?


UNA DE ELLAS TIENE LA FORMA DE UNA JACK MUJER.

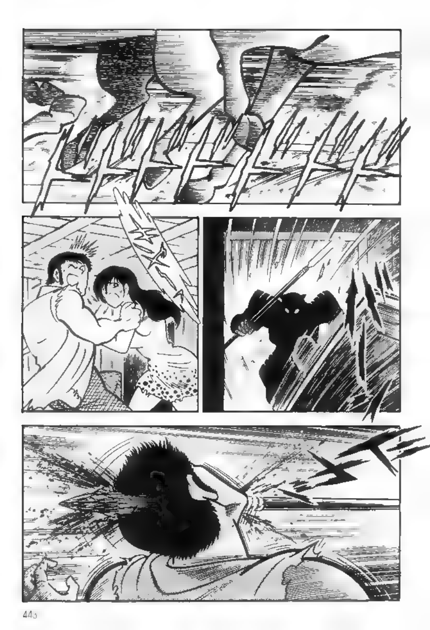


Y LA OTRA TIENE LA FIGURA DE UN JOVEN NIÑO JACK.
ESAS PERSONAS SON LOS OBJETIVOS DE LOS ASESINOS ¿VERDAD?


¿QUÉ CLASE DE PERSONAS SE HARÍAN LLAMAR "JACK"...? BUENO... YO CREO QUE ES... JACK MISMO.




Loo Loo Loo Loo Loo Loo


¡ES EL
DRA-
GÓN!






ドドドド
ドチャッ




ヒヒ〜ン
わあ〜っ!!


ドサ
あ～っ










¡HER-
MA-
NOS!


UN REGIMIENTO DEL DRAGÓN ENCONTRÓ A UNA MUJER QUE SE HACE LLAMAR: "JACK".
¿UNA MUJER?! ¡¿UN "JACK" MUJER...?!





¡KEH! NO TENGO MUCHO INTERES EN ASESINAR A UNA MUJER.

ASÍ SEA LA MUJER MÁS FUERTE... PERO SI ME...

GUSTARÍA TENER UN RATO PLACENTERO... TÚ SABES...



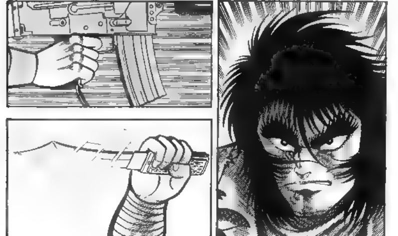

¡ESE CABRÓN!
¡ALLÍ VIE-NE!
バサバサッ






ジャキーン

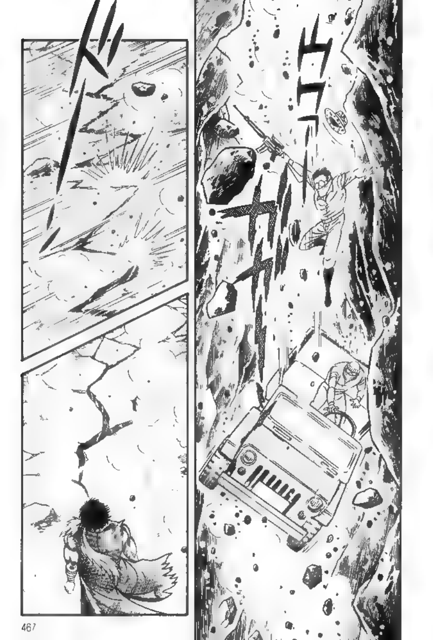











ヒュウー
ガガガ
ドー


¿ASESINOS
ENVIADOS
POR SLUM
KING...?

ワァー
アハハ…
ワハハハ
きゃっきゃっ



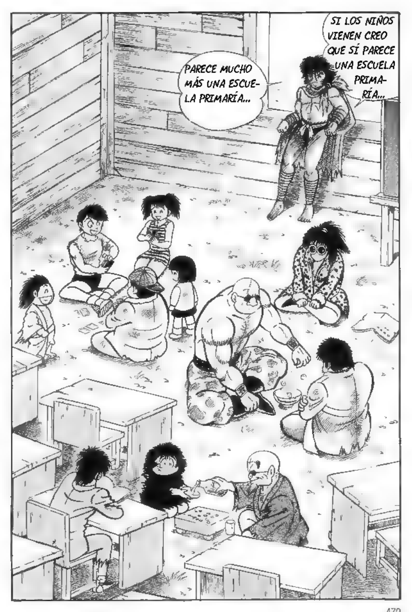











SI LOS NIÑOS VIENEN CREO QUE SÍ PARECE UNA ESCUELA PRIMA-RÍA...
PARECE MUCHO MÁS UNA ESCUE-LA PRIMARÍA...


TASUKU KUN... ¿TIENES HAMBRE?




AH... ESO PARECE.

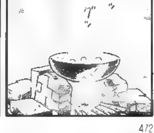

¡¿EH?! ¡¿HAY REFACCIÓN?!
POR ESO ES QUE VIENEN A LA ESCUELA POR LO MENOS UNA VEZ CADA DOS DÍAS...


¡SENSEI! ¡BANCHOU SENSEI! ¡TASUKU TIENE HAMBRE!
¡SÍ! ¡YO TAMBIÉN TENGO HAMBRE!
¡COMAMOS UNA REFACCIÓN!
¡SÍ, HAGAMOSLO POR FAVOR!


¡MUY BIEN! ¡VAMOS A REFACCIONAR!






グツ
グツ


アッチッチ
¡CALIENTE...!


¡AUNQUE CALIENTES HAY MUCHAS!
YO TAMBIÉN ERA DE LAS PRIMERAS EN LA FILA...
ホカホカ


HACIA COMO 2 MESES QUE NO COMÍA ASÍ...
あははは
¡ESO ES MENTIRA! ¡SINO TE HUBIERAS MUERTO...!


¡¡MH!!
¡DELICIOSO, DELICIOSO...!


¡ASÍ ES! ¡TODOS HAN COLABORADO AQUÍ PARA SEMBRAR Y COSECHAR ESAS PAPAS!

(*) DISCULPEN LA TRADUCCIÓN DE ESTA ESPECIE DE CHISTE O BROMA SOBRE... BUENO... SOBRE EL ESTIERCOL, NO LO ENTIENDO COMPLETAMENTE PERO ESA ERA LA INTENCIÓN DE NAGAI. JATATA... RIKI OH

TODOS TRAJERON SU PROPIO FERTILIZANTE...

SOBRE TODO EL ABONO DE MAI CHAN ERA EL NÚMERO UNO.

¡ESA ERA MIERDA DE PRIMERA!(*)

¿QUÉ LE PASA A ESTE NIÑO?

¡¡ESO ES MENTIRA!!

¡CON ESE ENORME TRASERO EL PRODUCTO TAMBIÉN ERA ENORME!(**)

¡MALDITO NIÑO CUANDO TE ATRAPE NI TU ESTIERCOL VA A ESTAR A SALVO!

AA.. JA JA JA JA...

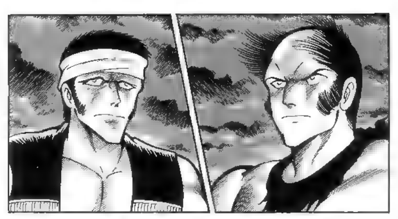


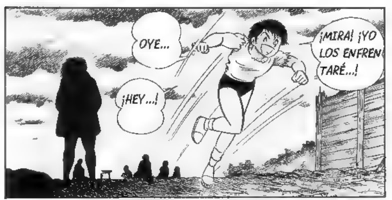
(**) CREANME QUE LA TRADUCCIÓN PUDO SER MÁS FUERTE TODAVIA... RIKI OH



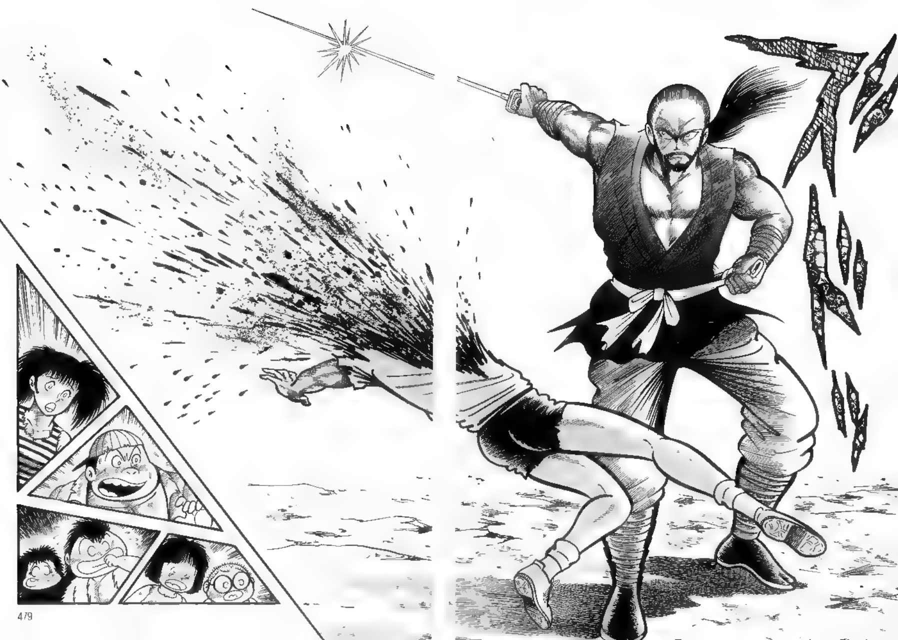







¡MIRA! ¡YO LOS ENFRENTARÉ...!
OYE...
¡HEY...!


¡OIGAN, VIEJOS! ¡AQUÍ ES UNA ESCUELA PRIMARIA!
¡SOLO SE ADMITE A LOS QUE ESTÉN INTERESADOS EN ESTUDIAR!




うわ
キャあ〜〜!!





バッ
ザ






¡¿LO LOGRAMOS?!




ゴゴゴゴゴゴ
うわあ～～ッ!?





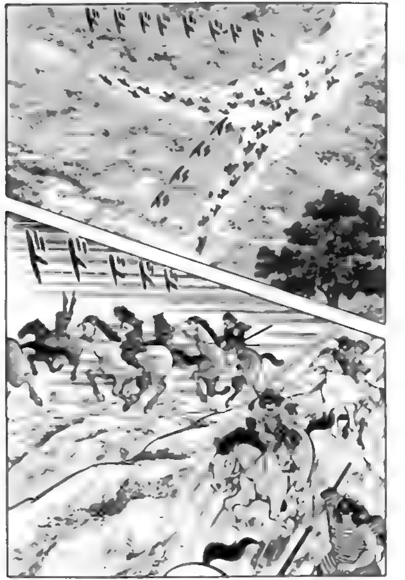


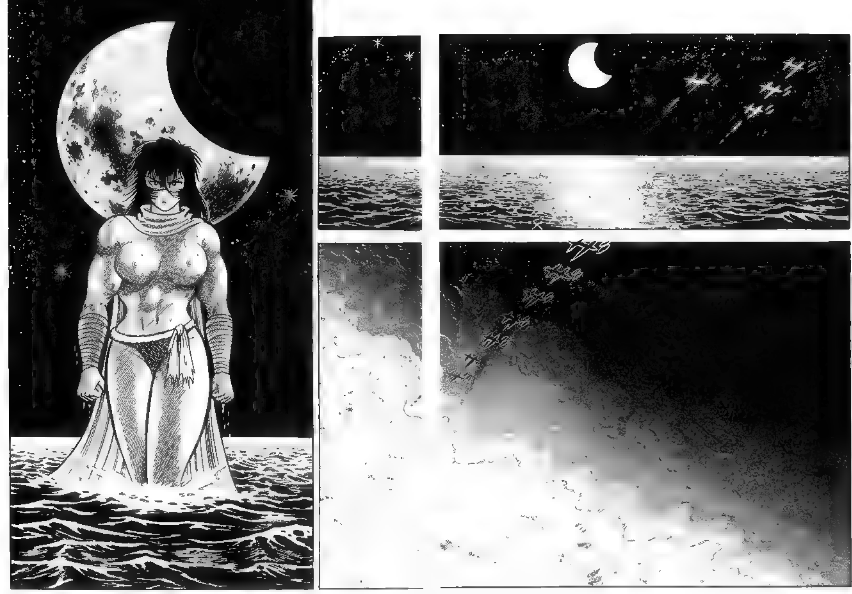







ドドドドドドド


ドドドドドドドド
ドドドドド



第10巻につづく



中公文庫コミック版

完全版（かんぜんばん）
バイオレンスジャック ⑨

定価はカバーに表示してあります。

1998年 8 月 3 日印刷
1998年 8 月18日発行

著　者　永井（ながい）　豪（ごう）

発行者　笠松　巌

発行所　中央公論社　〒104-8320 東京都中央区京橋 2-8-7
TEL 03-3563-1431(販売部)　03-3563-3664(編集部)　振替 00120-4-34

編集協力　中央公論インターナショナル

本文・カバー印刷　大日本印刷　用紙　日本製紙　製本　大日本印刷

ISBN4-12-203227-X　C1179　Printed in Japan

乱丁・落丁本は小社販売部宛お送り下さい。送料小社負担にてお取り替えいたします。

Cて 1 1~2
ハトよ天まで〔全2巻〕
手塚治虫
民話復活を目指した著者が、伝説上の動物や妖怪を駆使して描いたロマン溢れる絵物語。大蛇に育てられた双子兄弟の波乱万丈の生涯〈解説〉石子 順
各583円
202616-4

Cな 1 1~4
マジンガーZ〔全4巻〕
永井 豪
マジンガーZを手にした兜甲児は、人類の平和のためにドクター・ヘルと戦う！ 機動戦闘ロボットの元祖として国際的なブームをまきおこしたSF大作。
各544円
202216-9

Cな 1 5~7
黒の獅士〔全3巻〕
永井 豪
「スターウォーズ」「ターミネーター」に先駆けること十数年、戦国時代から23世紀へ、時空間を超えて活躍する伊賀忍者・天王獅子丸を描いたSF時代劇。
各544円
202262-2

Cな 1 8~9
魔王ダンテ〔全3巻〕
永井 豪
紀元前百万年の地球を襲った宇宙からの侵略者"神"に、魔王ダンテら悪魔軍団が総決起した!! ダンテの「神曲」を180度転換し、悪魔の側から描いた異色作！
各583円
202309-2

Cな 1 10~11
キューティーハニー〔全2巻〕
永井 豪
七変化のセクシーアンドロイド、ハニーの秘密を狙って、女だけの犯罪結社「パンサークロー」が暗躍。アニメでも大人気のSFマンガ。
各524円
202461-7

Cな 1 12
鬼
永井豪怪奇短篇集①
永井 豪
日本古来より伝わる「鬼」について、さまざまな角度からアプローチした傑作短篇群。ファン必見のアメリカ版『ONI』を単行本初収録。
583円
202484-6

Cな 1 13
霧の扉
永井豪怪奇短篇集②
永井 豪
深層心理に潜む人間の本当の姿を独自のフィルタで覗き見る。大胆な発想と表現力で、不思議な世界へ誘う珠玉の短篇集、第2巻。
583円
202485-4

Cな-1-14~15
ドロロンえん魔くん 〔全2巻〕
永井 豪
閻魔大王の命により、地獄界のプリンスえん魔くんが、人間界で暴れる妖怪退治に向かう。仲間のカパエル、雪子姫、シャッポじいを率いての大活躍！
各563円
202571-0

Cな 1 16
闇（やみ）の宴（うたげ） 酒天童子異聞
永井 豪
頼光四天王によって討伐された鬼〝酒天童子〟とは何だったのか。鬼にこだわり続ける著者が、伝説の隠された謎に迫り、検証と仮説を交えて描く漫画絵巻。
544円
202790-X

Cな 1 17
ミストストーリー
永井 豪
環境破壊がもたらす人体汚染、妖しい伝説をもつ島に現われた謎の殺人鬼など。不思議・怪奇・神秘のストーリー7話ほか、鬼にまつわる異色短編を収録
563円
202806-X

Cな-1-18~23
完全版 バイオレンスジャック①~⑥
永井 豪
巨大地震により壊滅。政府に見捨てられ孤立化した東京は、暴力が支配する無法地帯だった。完結まで18年をかけた著者最大長編作。〈解説〉夢枕 獏
各933円
203129-X

Cな-2-1~3
はだしのゲン①~③
中沢啓治
中岡元少年は、戦時中両親と四人のきょうだいと広島で、苦しいながらも精一杯暮らしていた。しかし原爆投下により全てが奪われた。
705円
203156-7

Cふ-1 1
創世日記 藤子・F・不二雄SF短篇集①
藤子・F・不二雄
見知らぬ男から不思議な円盤を預かった少年は、その中で箱庭のような宇宙を育てる事になる…。人間の不条理と悲しみを描く、藤子SFの現代千夜一夜。
524円
202148-0

Cふ 1 2
メフィスト惨歌 藤子・F・不二雄SF短篇集②
藤子・F・不二雄
騙したのは、悪魔か人間か？ 悪魔との契約を描く表題作や、夢のマシーンを手に入れた男を描く〝倍速〟他、全10篇を含む大人に贈る傑作SFコミック。
524円
202149-9

C ふ 1-3
超兵器ガ壱號 藤子・F・不二雄SF短篇集③
藤子・F・不二雄
「米軍の沖縄侵攻も間近と思われた昭和二十年三月十日、私は参謀本部からの密命を受けたのだ」。もう一つの大戦を描く表題作を含む、SF傑作短篇集。
524円 202173-1

C ふ 1-4
ぼくは神様 藤子・F・不二雄SF短篇集④
藤子・F・不二雄
ツキすぎる少年の物語〝ぼくは神様〟、宇宙人の視点から不可解な人類を見た〝征地球論〟他、多様な手法で描く藤子SFの世界。〈解説〉米沢嘉博
524円 202174-X

C ふ 1-5~7
T・P（タイムパトロール）ぼん 〔全3巻〕
藤子・F・不二雄
タイムマシンの事故に巻き込まれた並平凡（なみひらぼん）は、この事件をきっかけにタイムパトロールの一員となる。様々な歴史上の事件を元に描く、藤子SFの神髄。
各571円 202356-4

C ふ 2-1~13
プロゴルファー猿 〔全13巻〕
藤子不二雄Ⓐ
プロを目指し修業を続ける天才少年ゴルファー猿谷猿丸。手造りドライバー一本で強敵たちを次々と倒していく痛快傑作ゴルフ漫画。〈解説〉石坂浩二
各544円 202150-2

C ふ 2-14~16
少年時代 〔全3巻〕
藤子不二雄Ⓐ
第二次世界大戦末期、東京から疎開した少年・進一と、山村の独裁少年・タケシとの出会いを軸に、少年世界の愛情と憎しみ、権力闘争を描く迫真の長篇。
各583円 202383-1

C ふ 2-17~19
藤子不二雄Ⓐブラックユーモア短篇集 〔全3巻〕
藤子不二雄Ⓐ
奇妙なもの、変なもの、不思議なものが大好きな著者が、日常生活の中に潜む人間の影の部分にスポットを当てて描き出した怪奇、不思議漫画の傑作集。
各544円 202406-4

C ふ 2-20~21
忍者ハットリくん 〔全2巻〕
藤子不二雄Ⓐ
伊賀からやってきた忍者ハットリくんはケン一くんちの居候。弟のシンゾウやライバルの甲賀忍者ケムマキと繰り広げる藤子Ⓐギャグの決定版。
各563円 202531-1

Cや-3 5~8
古事記巻之一 ナムジ—大國主〔全4巻〕
安彦良和
日本古代に間違いなく在った歴史的波型を映し、歴史としての神代を描き出した古代史ロマン。第19回日本漫画家協会賞優秀賞受賞作
各552円
202929-5

Cや-3-9~12
古事記巻之二 神武〔全4巻〕
安彦良和
ナムジの果たせなかった野望を、息子ツノミが引き継ぐ。神話に隠された混沌たる中統合より大統合に向かう倭国大乱期を描写する！
各552円
203005-6

Cよ-1-1~3
元禄御畳奉行の日記〔全3巻〕
横山光輝
原作 神坂次郎
元禄武士の死因の多くは酒害と腎虚、つまり大酒とセックス過度であった——城中城下のスキャンダルを書きつづった尾張藩士の日記〈解説〉神坂次郎
各544円
202594-X



1 永井豪©

ハレンチ学園 ❶

目次



SHINNYUUSEI NO KAN
CAPITULO DEL NUEVO ESTUDIANTE

(*) TAMBIÉN PODRÍA SER VOLUMEN DEL NOVATO RIKI OH

新入生の巻

ES UNA ESCUELA MUY ELEGANTE Y ESPLENDIDA, ¿VERDAD?

EL INGRESAR POR SU CAMINO EMPEDRADO DA UNA SENSACIÓN DE IMPORTANCIA ¿VERDAD...?

EL PRIMER KANJI SIGNIFICA: SANTO, SAGRADO HAY QUE RECORDAR QUE ES UNA ESCUELA CATOLICA RIKI OH





(****) LITERAL LLEVAN DEMASIADO LEJOS LAS COSAS BUENAS. RIKI OH

(**) ASÍ LLAMAN LOS YAKUZA A SUS JEFES AUNQUE AQUÍ NO ES EL CASO. RIKI OH

(***) HARENSHI GAKKUEN: ESCUELA PERVERTIDA, SE REFIERE A LA CONTRADICCIÓN CON EL PRIMER KANJI. LITERAL: "¡EL NOMBRE DE LA ESCUELA ES UN CALLEJON SIN SALIDA!" RIKI OH

¡VAYAN! ¡MEZCLENSE CON SUS COMPAÑETOS!
¡VAMOS! ¡CAMINEN, REUNANSE CON LOS DEMÁS!
¡VEN, NO HAY CASO! ¡VAMONOS A TODA PRISA!

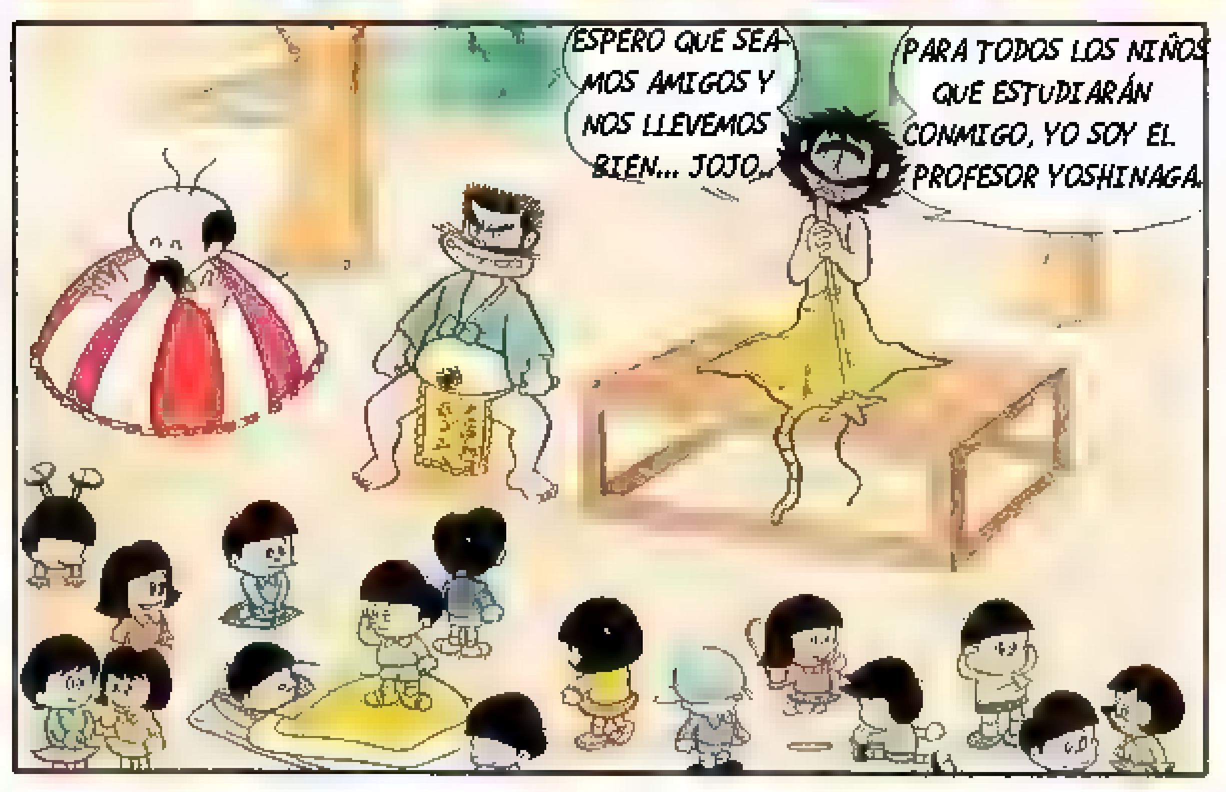







EH... ¡¡FELICITACIONES A TODOS LOS ALUMNOS DE PRIMER INGRESO DE PARTE DE LA ESCUELA!!


CREO QUE DENTRO DE UNOS SEIS AÑOS SERA AUN MAS PERFECTO Y DIVERTIDO.
¡ADEMÁS DE ESO...! ¡SÍ! JIJIII...


ESPERO QUE SEAMOS AMIGOS Y NOS LLEVEMOS BIEN... JOJO...
PARA TODOS LOS NIÑOS QUE ESTUDIARÁN CONMIGO, YO SOY EL PROFESOR YOSHINAGA.


¡ADELANTE POR FAVOR OYABUN!
VOY A ACABAR CON SU IMPERTINENCIA DE UN SOLO GOLPE...
PARECE COMO SI EL PROFESOR YOSHINAGA TUVIERA EN LA CARA LOS BIGOTES DE GODZILLA...


JOJOJO... REALMENTE ESE PROFESOR ES MUY FINO Y ELEGANTE.
¡QUE GRUPO DE PROFESORES TAN GUAPOS Y ATRACTIVOS!

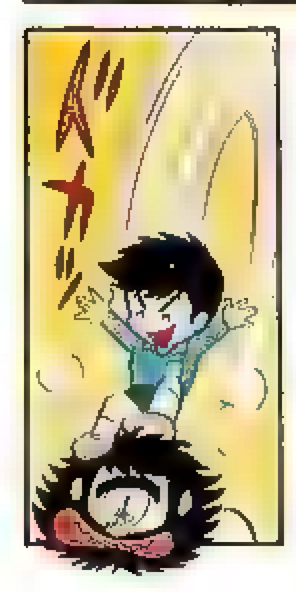


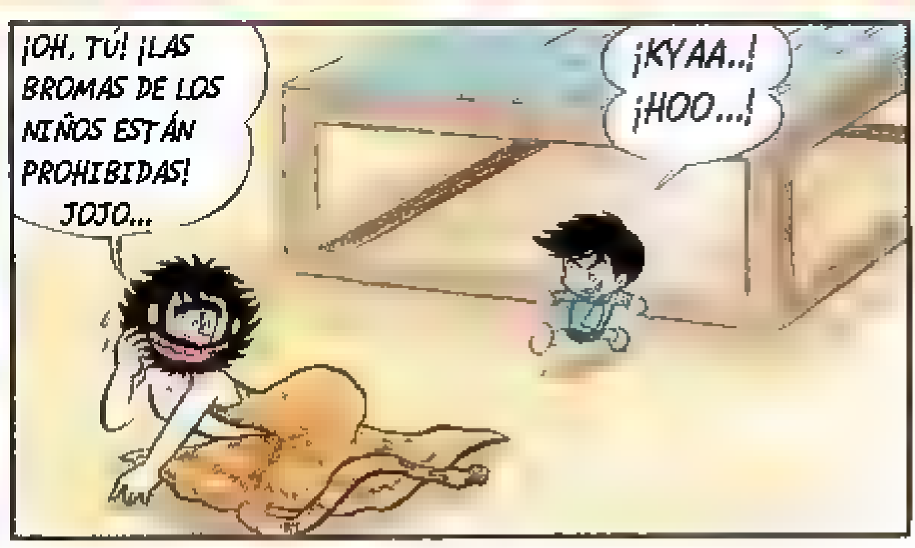



ASÍ ES... LO ENTENDIERON. LO ENTENDIERON. JOJOJO...




PERO... ¿QUIÉN? ¡ME ESTÁN JALANDO...! ¡¡NOOO...!!




¡OH, TÚ! ¡LAS BROMAS DE LOS NIÑOS ESTÁN PROHIBIDAS! JOJO...
¡KYAA..! ¡HOO...!











(*) NYUUGAKUSHIKI: CEREMONIA DE INGRESO A UNA ESCUELA, RIKI OH

(*) ESTE PERSONAJE AÑADE LA PALABRA "BAI" QUE SIGNIFICA "DOS VECES" A TODO LO QUE DICE Y REPITE LO QUE HA DICHO (O SEA LO QUE DICE LO DICE DOS VECES) DEBE EXISTIR ALGUN JUEGO DE PALABRAS QUE SE ME ESCAPA (LO SIENTO), PERO AQUÍ LO QUE HARE SERA PONER SU DIALOGO DOS VECES. RIKI OH

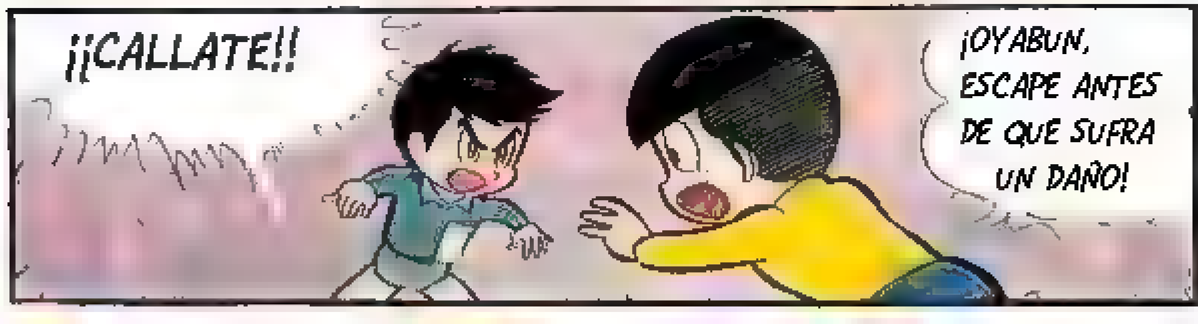


¡NO SE EQUIVOQUEN, HARESHI GAKUEN ES AQUÍ, ALLA Y POR TODOS LADOS...!
¡NOSOTROS SOMOS SUS ENCARGADOS Y NOS DEBEN DOCILI-DAD Y OBEDIENCIA!
¡BUENO! ¡¿CÓMO SE ATREVIERON A HACER LO DE HACE UN RATO?! JOJO...





¡¡CABRONCITOS!!
JO JO JO
¡O... OYA-BUN!
MH..
¡AYU-DA!





¡¡PONGANLE FIN A ESTO!!

やい
てめえら
いいかげんに
しやがれ〜っ

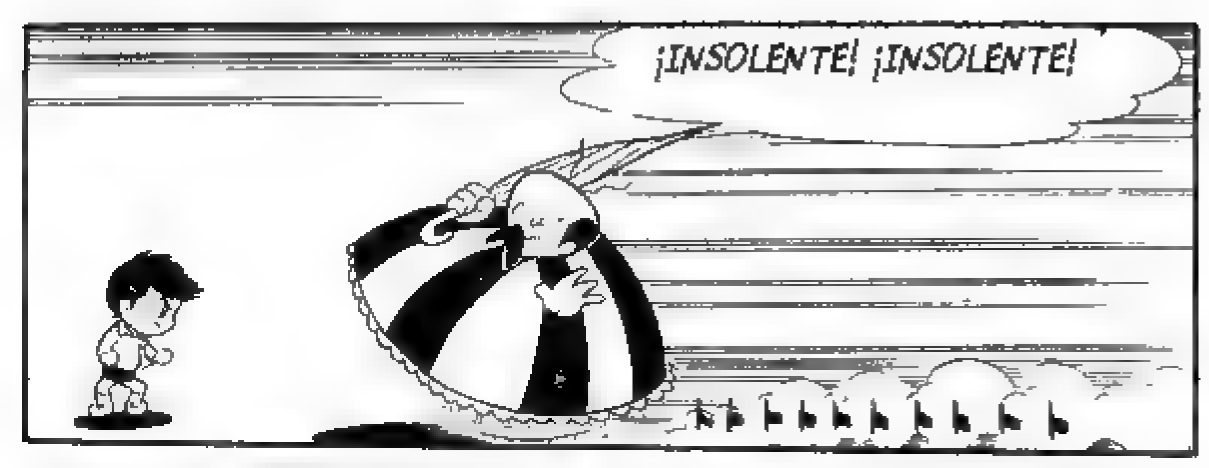




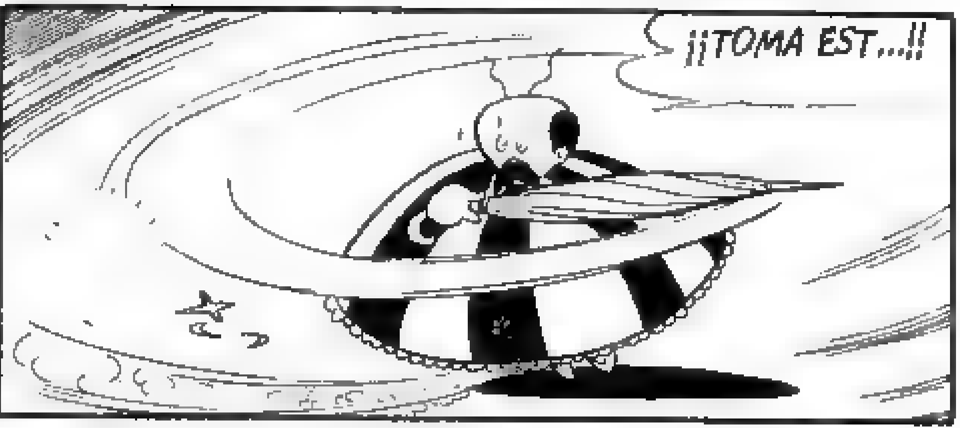


(**) OBVIAMENTE LA REPLICA TIENE QUE VER CON LO QUE EL DIJO POR LO QUE SE LAS DEBO, JAJAJA... RIKI OH

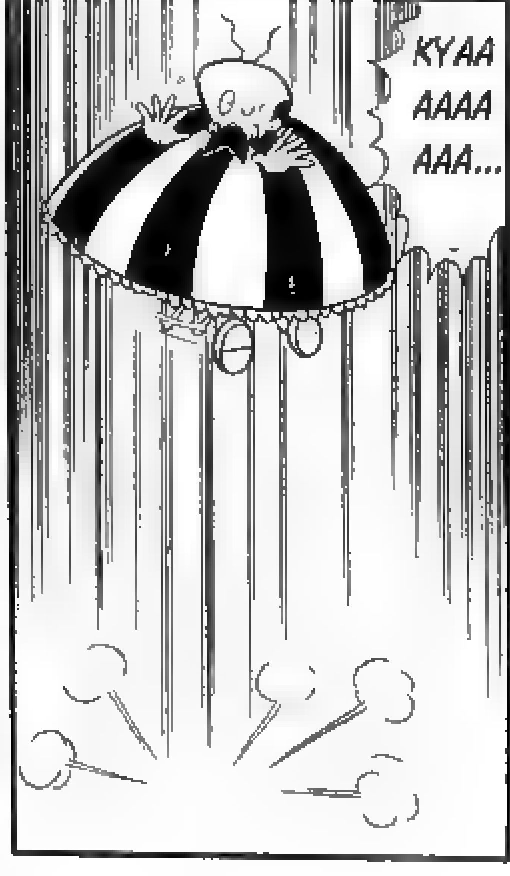
(*) LA TRADUCCIÓN NO ES EXACTA, MENCIONA ALGO SOBRE SANGRE Y UN FESTIVAL PERO EL SIGNIFICADO ME ES TOTALMENTE DESCONOCIDO. LO SIENTO. RIKI OH

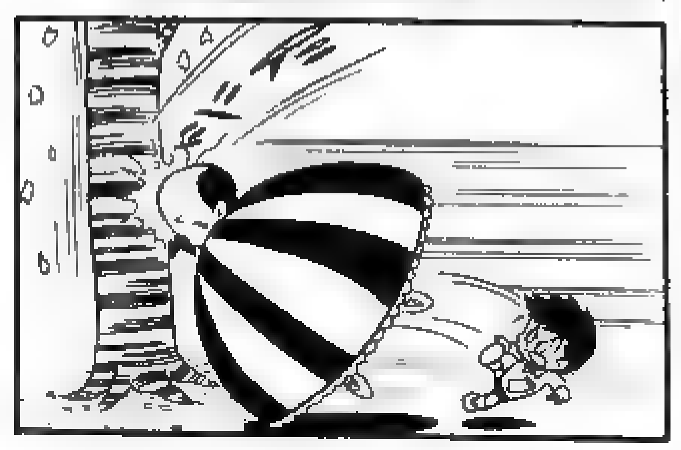

¡INSOLENTE! ¡INSOLENTE!


¿DESAPARECIÓ...?


¡¡TOMA EST...!!

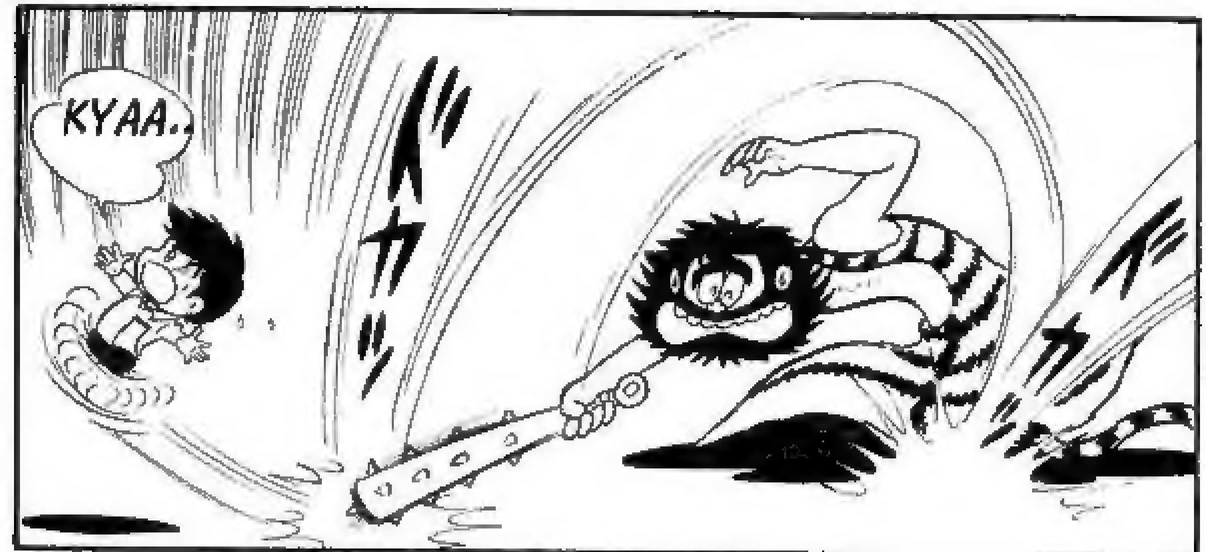

HIII...
¡¡AAHH!! ¡NO ES BUENO! ¡NO ES BUENO! ¡ESTO NO ES BUENO!

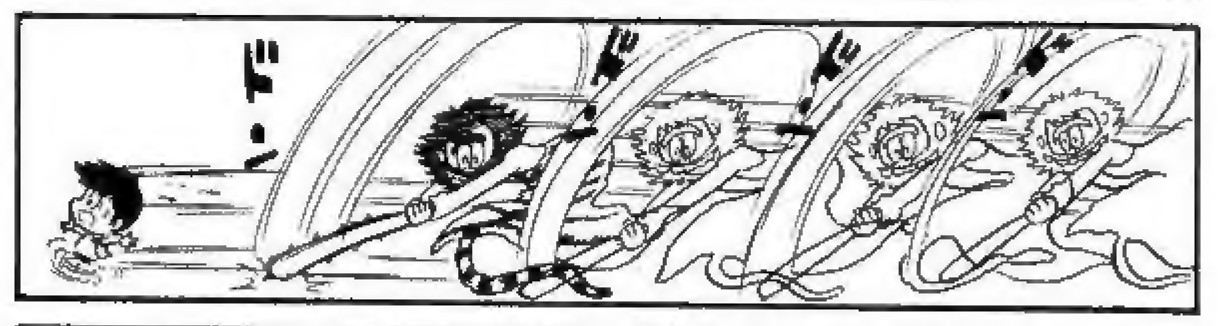

KYAAAAAAAAA...

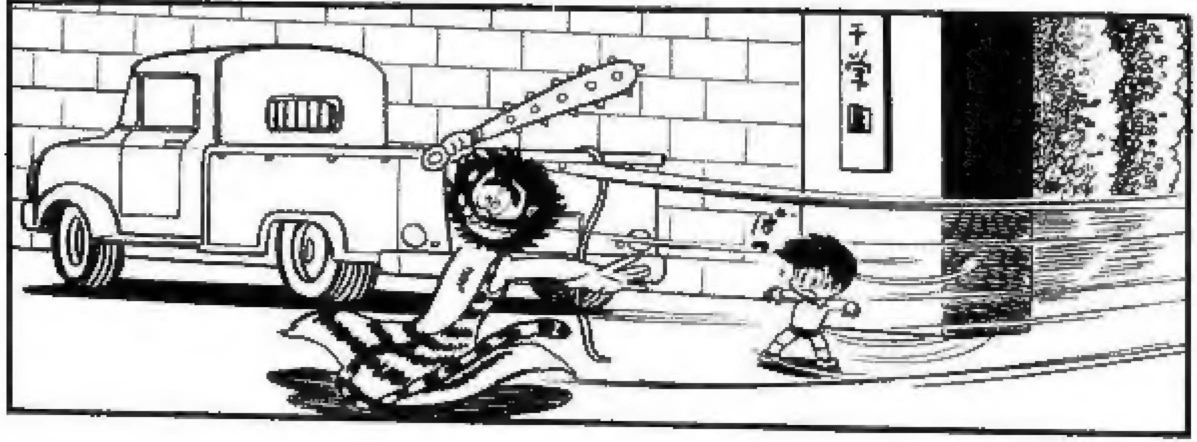



¡HO HO!


HOOO... HOOO... HOOO... HOOO...


KYAA..

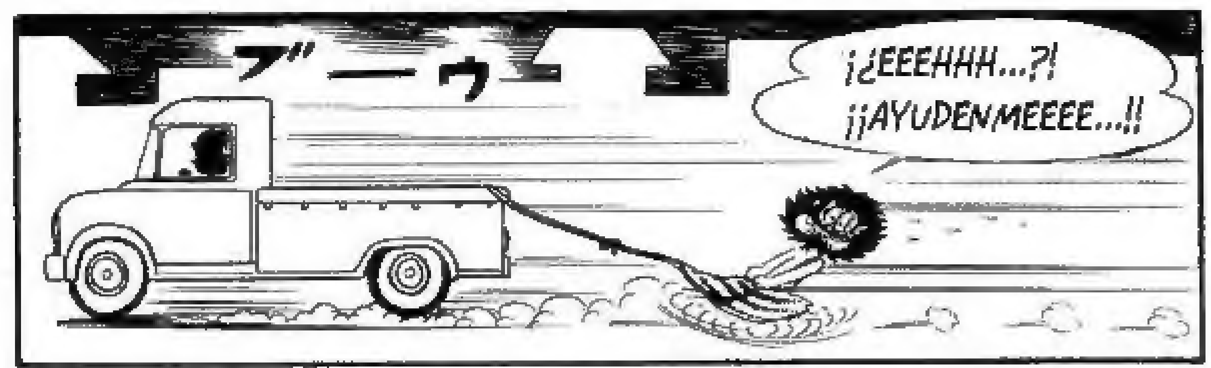





¿ME PREGUNTO A DÓNDE SE FUE...?
¡ES EXTRAÑO!

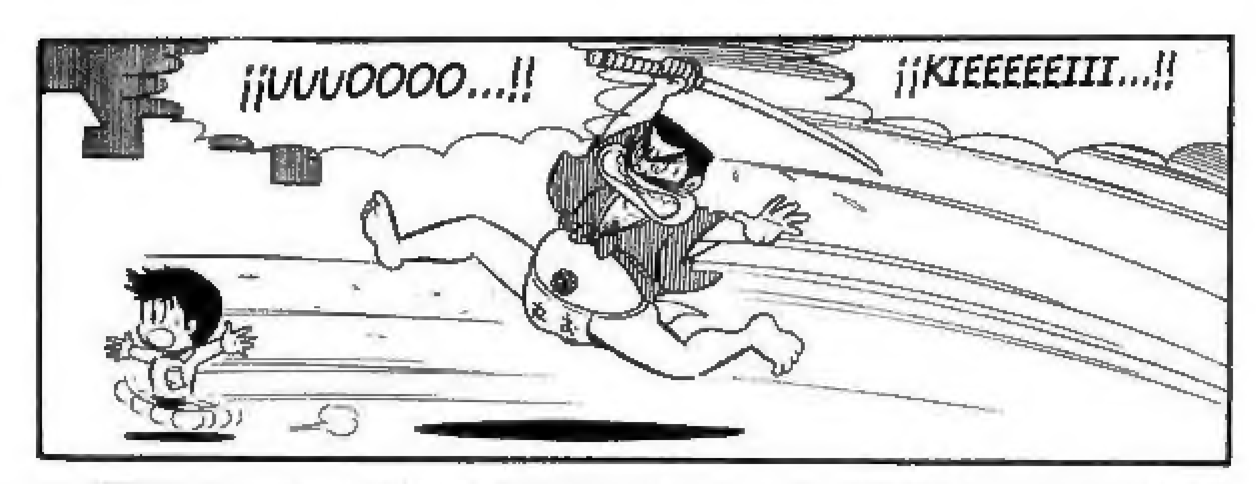

¡ES UN MOCOSO RÁPIDO!


¡SINTIÓ TANTO HORROR QUE ESCAPÓ!
ブルルル


ブーウー
¡¿EEEHHH...?!
¡¡AYUDENMEEEE...!!


JAJAJA... ¡PARECE QUE VA ALGO DESPACIO...!
¡HEY!
学園

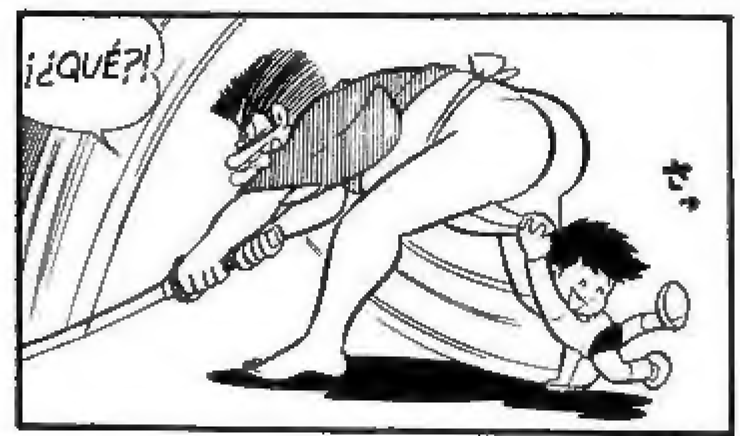

¡QUE LINDO MOCOSO!
¡¡PERO CONMIGO NO PODRÁS!!



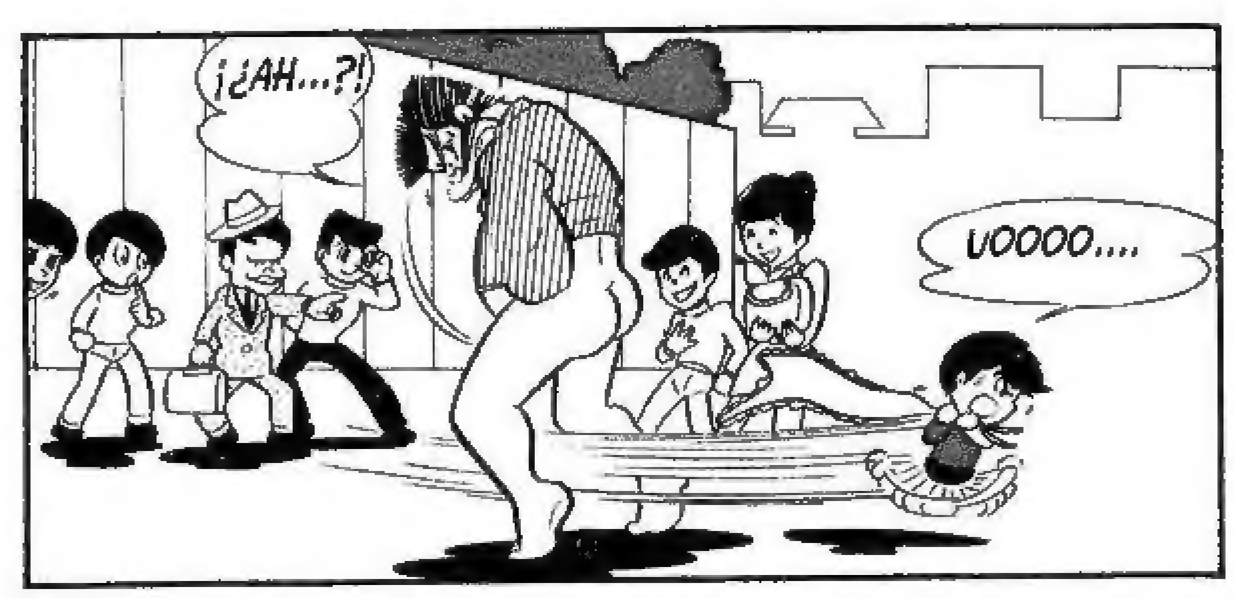
(*) SHINKEN: ESPADA VERDADERA, A DIFERENCIA DE LA QUE SE USA PARA LA PRACTICA QUE ES DE MADERA. RIKI OH

¡ESA KATANA ES UNA SHINKEN(*)! ¡FORMIDABLE FUERZA!

¡EI! ¡EI! ¡EI!







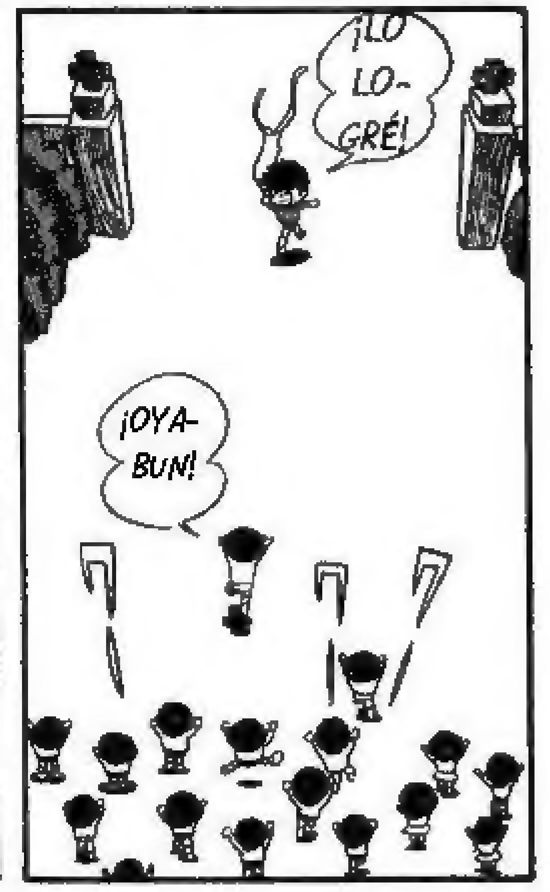




¡FORMIDABLE!

¡ES EL JEFE!

¡ES EL OYABUN!



FIN DEL PRIMER CÁPITULO DE LA ESCUELA INDECENTE.